Ethnomedical documentation of and community health education for selected Philippine ethnolinguistic groups: the Isnag people of Laco, Kabugao, Apayao Philippines		
A collaborative project of		
Philippine Institute of Traditional and Alternative Health Care, Department of Health, Sta Cruz, Manila		
University of the Philippines Manila, Ermita, Manila		
2000		

#### **ACKNOWLEDGEMENT**

Many people assisted in this study becoming a reality, and the researcher would like to offer her appreciation. To Mayor Dionisio S Agudelo of Kabugao, Barangay Captain Livino Bahalay, Mr Teodoro Tapiro, Ma'am Mary Joyce Barias, Ma'am Lolita Umingli, Ma'am Jean Bongui, Germogenes Agudelo, Donato Duag, Edgar Tomas, Luis Bahalay, Sherna Salleb and Meldred Lingan. The Bahalay family: manong Alejandro, manong Roosevelt, manang Susan, manang Beba, manang Justina, manang Josefa, Jun-jun and Bovin. Thank you very much for treating the researcher as a member of your family.

Also, a special note of gratitude to Ms Vanessa C Finuliar for the support she gave to the researcher through thick and thin, to her parents for their love and understanding, to Mrs Angela Pinlac and to Fr Bobby Beda Mangonon for the prayers.

Last, this document was written in tribute to the Isnag people of Kabugao, Apayao. We hope you find it meaningful.

This manuscript is dedicated to the Isnags of Kabugao.

# TABLE OF CONTENTS

	Page
Executive summary	 1
Introduction	
Objectives	 5
Methodology	 6
Results and discussion	 13
Recommendations	 127
References	 128
Appendices	 129

#### **EXECUTIVE SUMMARY**

An ethnopharmacological study of the Isnags in Kabugao, Apayao was conducted from May to October of 2000. The six-month study included documentation primarily of the indigenous healing practices and ethnopharmacological knowledge of the Isnags. The researcher included the historical background and description of the people in the study site. Barangay Laco served as the site of the study. The study covered all the seven *sitios* of Barangay Laco. A total of 138 medicinal plants and 30 other natural products were documented. Documentation of *materia medica* included local names, therapeutic indications, part(s) used, preparation methods, direction for use, source(s) of information and remarks for some natural products needing further explanation, precautionary measures and other significant information. Immersion in the community was the primary method employed. Interview, house-to-house visits, participant observation, and focus group discussion were the techniques utilized in gathering and validating data. Forest exploration and collection of specimen was done from the onset of the immersion in the study site.

The people in the study site still practice traditional healing eventhough modern medicine is now available. More encouragement is recommended for the healers to continue their responsibility toward healing the sick. A daily assigned health worker is needed in the study site. The promotion of Isnag art and culture through education was also recommended.

# LIST OF KEYWORDS

Apayao Ethnomedical documentation

Laco

Kabugao Medicinal plants Managtanib Say-am Mengal

#### INTRODUCTION

The Philippines has rich cultural diversity considering that our country is home to more than 13 million indigenous peoples belonging to more than 127 distinct ethnolinguistic groups. Moreso, the Philippines is said to be one of the top 10 countries with rich biodiversity. Each group has its traditions, including those which refer to healing.

Most of the indigenous Filipinos live in the mountains or their fringes or near the sea. They are found throughout the archipelago. The Isnag tribe is one of them. The people have used plants and other natural products from the forest and the sea to treat their sick. Many studies have been done on indigenous peoples but very few studies focused on indigenous Philippine medicine.

We wish to address the need to document, and hopefully, preserve and propagate the beneficial healing traditions of our indigenous peoples. We also wish to search for potentially useful therapeutic agents among the ethnomedical practices of our indigenous peoples before the said healing traditions are overcome by the twin threats of forest and sea degradation and onslaught of lowland mainstream culture.

Much can be learned from indigenous healing traditions and practices. Many so-called modern drugs are derived from plants. We utilize other economic benefits we obtain from plant products, eg, food, clothing, shelter, and others. We hope that with the information that we gathered from the research, we shall be able to help in the advocacy for the right of the indigenous peoples and for the preservation and protection of their ancestral homelands as well as the conservation of the biodiversity of the country's forests and

seas. Moreso, the information we gathered will aid in the formulation of culturally acceptable health education materials, which are beneficial for the prevention of illness and promotion of health of the indigenous people.

# **OBJECTIVES**

The study aimed to achieve the following:

- To document the plants and other natural products being used as medicinal agents by the Isnags;
- 2. To document their beliefs and practices on health, disease and healing;
- To prepare culturally acceptable basic health education messages/materials for the Isnags; and
- 4. To help in the advocacy to preserve the indigenous people through advocacy campaign.

#### **METHODOLOGY**

The researcher, prior to the final selection, visited several sites. Criteria were followed to aid the researcher in the final selection of the study site.

- 1. The community has reputation for indigenous medical/healing practices, ie, presence of at least 3 actively practicing indigenous healers.
- 2. Community is living at or near the forest.
- 3. Community is known to have continually practiced its indigenous traditions.
- 4. Community has stable peace and order situation.
- Community can be accessed using available means of transportation within a reasonable period of time.

#### PROCESS OF ENTRY

The researcher made a courtesy call to the municipal mayor of Kabugao, Apayao to ask for possible sites and permission of entry in the area. After having Barangay Laco as the suggested site for the study, the researcher was accompanied by some *barangay* officials in entering the site. They instructed the researcher to smell one dry leaf from the ground before crossing the rivers. This was to protect the researcher from the *anitos*, since she was new in the place. The Bahalay family was the foster family who accommodated the researcher during her stay in the area.

# **IDENTIFICATION OF CONTACTS**

Municipal mayor Dionisio Stewart Agudelo of Kabugao was the first contact person who provided the researcher possible sites and contacts in the area.

An immediate referral to barangay captain Livino Bahalay of Laco was made after the local officials were informed about the purpose of the research.

With the help of the barangay captain, guides were provided to the researcher. They were Luis Bahalay and Meldred Lingan, *barangay* officials in the community who assisted the researcher in conducting interviews in the different *sitios*.

# **SOCIAL PREPARATION**

The immersion was initiated by first meeting with the *barangay* captain of the study site the first day of going to Kabugao. Right there and then, the *barangay* captain was briefed about the purpose of the research. The researcher again met with Kabugao Municipal Mayor Dionisio S Agudelo in order to formally secure permission for entry in the area. The mayor made an announcement to the local officials, policemen, and the people about the purpose of the research during their flag ceremony.

The researcher had easily developed warm friendship and acceptance from the Isnag people in the community. Upon arrival in the study area, the people voluntarily offered their houses for the researcher to stay in. Some people from far-flung areas who had heard about and were interested in the research also visited the researcher. The people held a ceremony presented to the researcher to express their happiness that their place was chosen to be the area of the study. They let the researcher wear their traditional clothes as a sign of accepting her in the community.

With such accommodation, the researcher did not have a difficult time gathering information about the Isnag culture while being careful to preserve what was of value to the people.

## LITERATURE SEARCH

The researcher did considerable preparation before immersing in the selected area. The researcher read books and gathered data from public libraries and museums.

Related literature was accessed the from the libraries of the University of the Philippines Diliman, University of the Philippines Baguio, National Museum and government offices of Apayao. The researcher also visited the libraries of Apayao Community Learning Center (ACLC) and Lourdes High School in Kabugao.

The secondary data gathered gave the researcher a vivid picture of what the place was and who the Isnag people were, and an appreciation of the simplicity of their living. These data also gave the researcher an idea of what to expect before she immersed in the community. It also served as baseline data against which the researcher compared the information that she gathered in the area.

## **SITE SELECTION**

Barangay Laco was chosen as the study site because it met the set criteria. There were practicing traditional healers residing in the place, the community was very near the forest and water supply for the collection of specimen, and had a stable peace and order situation. Also, Barangay Laco was one of the areas suggested by the mayor of Kabugao.

## **SELECTION OF INFORMANTS**

Through house-to-house visits, the researcher found out that all of the people had knowledge on herbal medicine. The healers utilized medicinal plants and were still active in performing traditional healing practices.

For this reason, healers, family health care givers and elders were selected as informants for the study.

## **DATA COLLECTION PROCEDURES**

## **Participant observation**

The participant observation method made the researcher keenly aware of the practices of the traditional healers. The performance of healing practices was directly observed and thus created a better understanding of the verbal accounts gathered.

Aside from mainly observing, the researcher had tried being treated by the healers and had also personally applied the herbs given by them.

Photodocumentation and audiodocumentation were also done.

## Focus group discussion

Conducting a focus group discussion during harvesting period was not easy. Everyone in the community, except for small children, left their house and worked in their rice fields. Setting a schedule with the people was necessary. The researcher had to climb a very steep mountain to reach the rice fields. Food was provided for the participants.

Two FGDs were conducted in Sitio Tahomatan. One FGD, attended by six fathers, was conducted on top of the mountain while everybody was busy harvesting rice. After their work, the people gathered in a *sihay* or temporary granary. Another FGD was composed of twelve mothers who gathered in the house of the *barangay* captain, as scheduled. The researcher used audiodocumentation and photodocumentation during the discussion.

A prayer was said before each FGD was begun. The people were very generous and cooperative in sharing their knowledge. The discussions were livened up by the sense of humor of some individuals. It was apparent that the people learned many things from each other.

#### **Interview**

The researcher made use of a prepared guide questionnaire to facilitate the interviews. House-to-house visits were done but the researcher was also able to interview informants whom she met along the road and some on top of the hill during the harvesting period. There were those who visited the researcher in her place and voluntarily shared their knowledge about herbal medicine. People who have been treated by the healers were also interviewed. The healers were interviewed individually in several occasions and in different places. There was an instance wherein the healer was interviewed while he was in the process of treating a patient.

# **Collection of plant specimens**

While gathering information on traditional healing practices, specimen collection was done.

Consent from the *barangay* captain and permission from the people in the community was needed in preparation for specimen collection.

Some *barangay* officials and community members were assigned to help the researcher in identifying and collecting plant samples. Some of the informants also gave the researcher plant specimens after being interviewed.

Thirty-seven identified plant samples were gathered. The materials used in collecting the specimens were a cutter, newspapers, plastic bags, scotch tape and a notebook for recording plant names.

Three samples of each plant were supposed to be collected. A sample was supposed to be sent to the University of the Philippines herbarium, the Philippine Institute of Traditional and Alternative Health Care, Department of Health and the National Museum. Unfortunately, because of time constraints, only one sample for each plant was obtained.

## **Data validation**

As a way of clarifying and double-checking the information gathered, the researcher employed further house-to-house visits and interviews with healers and other informants. One of the healers interviewed died and the researcher was unable to clarify some information with her. FGDs were also venues for validation, as the participants commented on information given by healers and also shared their own knowledge about medicinal plants. Participant observation, photo and audiodocumentation were also means of validating data. Aside from these, gathering of plant specimens further served to

validate the data. Upon seeing the plants, the informants agreed by describing their effectiveness.

#### RESULTS AND DISCUSSION

A total of 138 plants and 30 other natural products were documented. Specimen samples were collected for 37 plants, while nine plants were not identified by the informants.

The most common ailments in the area were malaria and goiter. Wounds, dysentery, diarrhea, kidney, eltor, influenza, bites, skin allergy, varicose veins, fracture, fever and cough were also common. The most well known plant was the dalipawan/alipawan, which was usually used for malaria. The most frequently used plant part was the bark for decoctions.

According to the informants, the medicinal plants they used were all effective, since they were natural and caused no side effects.

There were 46 informants interviewed, among them were healers, family health caregivers such as mothers and fathers, and elders. Data gathering covered two months in Barangay Laco, which was the only site of the research.

## THE GEOGRAPHIC SPREAD OF THE ISNAG PEOPLE

The Isnags are one of the 13 ethnolinguistic groups in the Cordillera, constituting the majority of three groups indigenous to the province of Apayao.

The first group is the Isnag inhabiting the adjacent areas of Pagudpud, Dumalneg and Adams in the province of Ilocos Norte (Fiagoy 1987). The second group is composed of the Isnag families who occupied Sanches, Mira, and Claveria in the province of Cagayan.

The majority of the ethnic group inhabits the Apayao towns of Calanasan, Conner, Pudtol, Luna, Flora and Sta Marcela (Delos Reyes 1987).

The first two groups submitted to foreign domination, while the third group did not. So, as the years of occupation passed, the Isnag inhabiting Ilocos Norte and Cagayan, gave up much of their own culture and assimilated that of the foreigners'. In the process, they became more like the foreigners and less like their ancestors. The third group of Isnags, on the other hand, preserved more of the culture of their ancestors and so came to look less and less like their acculturating neighbors (Lecture of William Henry Scott about cultural minority).

Apayao lies in the northwesternmost tip of Luzon. It is landlocked by the province of Cagayan on the northeast and bounded on the northwest by Ilocos norte and Abra, on the south by Balbalan and Pinukpuk, both municipalities of Kalinga province. It is classified into upper, middle and lower Apayao. The upper portion is occupied by the Imandayas, the middle portion by the Isnags, and the lower portion by the Imanlods.

In 1995, the total population was 83,660. The population density was 21.3 persons per square kilometer. The average annual population growth of 1.9 percent was lower than the national average of 2.3 percent. The population was characterized as young with 29,279 people younger than 15 years. Dependency ratio was 1:5. The total number of households was 15,326.

Based on historical records, the Spaniards, Americans and Japanese once stepped into the Apayao areas. Thus, many of the people's family names carry those of the foreigners who found a home in the area.

As observed by the researcher, some locals possessed Japanese and black American physical traits. The natives, especially in Kabugao, who had been influenced by the outsiders, had preserved their culture, ie, they still observe the beliefs and practices of their ancestors.

#### MUNICIPALITY OF KABUGAO

## Location and accessibility

Kabugao is the capital town of Apayao. It is located at the center of Apayao, which is in the northwest tip of Luzon. It is bounded on its northwest by the municipality of Calanasan, northernmost tip by Luna, northeast by Pudtol and Flora, east by the province of Cagayan, and south by the municipality of Conner and the province of Abra. The town lies within a landlocked area with a latitude of 18 degrees 1.5 minutes north and longitude of 121 degrees 11 minutes east. The area is approximately 128 kilometers away from Tuguegarao, Cagayan. It can be reached by van or by bus. Buses regularly leave Tuguegarao at 6 o'clock in the morning while vans leave at 8 o'clock going back at 11 o'clock on the same day. The fare is P80.00 for the bus and P90.00 for the van. Vehicles going to Kabugao will pass through Conner-Kabugao road via a barge through the river of Tuao, Cagayan.

## Slope and elevation

Generally, Kabugao has a rugged terrain with the highest elevation reaching 1,231 meters above sea level. The town's topography is characterized by gentle slopes or rolling landscape to hilly or mountainous slopes. Approximately 51.3 square kilometers or 5.5 percent are categorized under flat and nearly level to sloping and moderately rolling with a slope range of 0-18 percent. This roughly comprises the area of the municipality. About 55.92 square kilometers or 6 percent are characterized by rolling to moderately steep hills with a slope range of 19-30 percent. The remaining 821.76 square kilometers, equivalent to 88.46 percent belong to the above 30 percent slope category, composed of the existing hills and forested mountains in the area.

## Climate

Kabugao lies within the Type III climate. This is generally characterized by a long wet season and a short dry season. The rainy season usually starts in July and ends in February, while the dry season covers the months of March to May. The temperature in the locality varies directly with the seasons. April and May are the hottest months while the month of December is the coldest.

## **Etymology**

According to the people in the study site, the name of the municipality was derived from the sound made by the bird called *tuwaw*, which was "*Kabuhaw!* Kabuhaw!" Another supposition is that it was named after the Spanish soldier Cabo Ogao or Corporal Ogao who was killed by ferocious animals. Some Filipino and Spanish soldiers heard his screams and the growling sounds of the animals. So they went into the forest and found

his bones, gathered and buried them near a brook in the place. That brook is now called Kabugao.

## THE STUDY SITE

Barangay Laco is located in the 5<sup>th</sup> area of Kabugao. According to the elders in the community, its name came from the Isnag word "laco" meaning "to sell". The barangay is about 2 kilometers away from the town proper. It can be reached by means of boat or barangay free of charge through Apayao River. Thirty minutes is consumed for hiking and crossing the Laco River and six of its tributaries. Another way of reaching the center of the barangay is by passing through the rice fields going up to the mountain.

Laco has a total land area of 31.28 square kilometers, about 3.37 percent of the total land area of Kabugao. It is comprised of seven *sitios:* Lower Utokan, Upper Utokan, Poblacion-Nalbuan, Tahomatan, Alihawa, Daladappan and Anitap. Isnags compose 95 percent of the total population while five percent are Ibanags and Ilocanos. The latest population of the *barangay*, according to the secretary, is 511. There are 98 households in the *barangay*, while there are 57 in Sitio Lower Utocan, 72 in Sitio Upper Utocan, 64 in Sitio Poblacion-Nalbuan, 94 in Sitio Tahomatan, 94 in Sitio Alihawa, 60 in Sitio Daladappan and 70 in Sitio Anitap.

Laco is frequently visited by typhoons. The climate is temperate - the same as in the lowlands. It was very hot during the day, which was why some of the natives were nothing on their upper body, especially men and children. Sometimes the researcher took a bath with the natives in the cool Laco River when it was too hot. It was quite cold during nighttime.

Scattered settlements spread over the place, about one to two kilometers from each other. Houses were located on the mountainsides and some near the river. Each had a rice granary or *sipi*, sanitary comfort rooms or *agkawelan* for defecating, and bathroom or *agdidihotan* made of bamboo for bathing. Also, each household had a potable water supply coming from the spring or *suday* while some have dug wells called *tabbog*. During nighttime, most families used gas lamps to light their homes because there was no electricity in the area.

Trees like mahogany and paper trees were being planted for reforestation and propagation. There was also a primary school building and a barangay hall situated at the center of the *barangay*.

# PROBLEMS ENCOUNTERED

The absence of good roads was a major deterrent to reaching the place. One would experience crossing the mighty Apayao River by means of the *barangay* or boat operated by a *bangkero*. At times there was no *bangkero*, especially when it rained hard. It was very difficult to cross the river. People used their slippers to row the boat just to reach their destination. Raining for a short period of time was enough to make Laco river and its tributaries rise, thus making them impassable. Before crossing the river, one had to wait a few hours until the water had already subsided. The researcher almost drowned when she was crossing the rushing flow of the Laco River during house-to-house visits. She had experienced passing through slippery rocks and hiking very steep mountains.

Compounding the problem of lack of good roads was the fact that the existing ones were very narrow. There were no adequate protective measures along highways, and landslides that occur during the rainy months render these narrow roads unsafe to pass.

Another problem was the absence of vehicles. Everyone had to walk or ride a carabao to reach his or her destination. Lastly, there were many mosquitos in the area.

## ORIGIN AND HISTORY OF THE ISNAG PEOPLE

The ethnic inhabitants of Apayao are known by the following names: Imandaya, Imanlod, Apayao, Isneg or Isnag. According to the people, Imandaya is an Isnag term meaning people who live up above or at the upper part of Apayao. The Imanlod are the people who live downstream. Some accepted the term Apayao, a term that traced the old battle cry of the people "ma-ap-ay-ao", which is shouted with the hand rapidly clapping over the mouth (Wilson 1967). The word Isneg or Isnag evolved from the term itneg whom Vanoverbergh stated probably came from an Ilocano word meaning "from Tineg". Tineg is a town and a river in Abra. An informant (retired teacher and news editor) professed that Isnag is actually a corruption of itneg. The natives of the Tineg in immemorial times traveled across the TransCordillera zone to reach villages in the hearthlands of Apayao in order to barter beads, jars and salt with Apayao articles and properties. In the course of time when these mountain people found themselves in lowlands, the lowlanders identified them as Itneg. Another informant said that when the Americans came, they called the native Isnag in a slang pronounciation of the word itneg. Today, the term came down to Isnag, meaning all the Apayao people in general.

The Isnag are of a Malay-type ancestry like most other Filipinos, but little is known about where they came from before they settled in Apayao or when they came (Reynolds 1973). However, there are various theories as to where they came from. Keesing indicates that they came from the Babuyan and Batanes Islands as they came from the Ibanag. The Isnags may also be related to the Itavi of Southern Apayao, and that they spread northward from there.

Another theory was that the Indonesians and Mongolians were the ancestors of the Isnags. These people came in two main migration waves: the Indonesians came by way of Southeastern Asia, and the Mongolians by way of Central Asia. These two waves found a new home in the northern end of the Cordillera Central Mountains.

Based on observation, the Isnags resembled the physical features of Indonesians. They had prominent jaws, dark brown complexion, round eyes, straight hair and were tall. Very few among them had curly or kinky hair.

## **HISTORY OF SETTLEMENT**

The Indonesian, Mongolian and Malays who came to Luzon thousand of years ago were said to be the ancestors of the present day Isnags. But very little is known about where they first settled.

It is said that Isnags preferred to settle along waterways and small river systems. The rivers were their source of food and means of transport, with the Isnags being expert boatmen. At a certain season of the year, they moved into the hills to tend their farms (Fiagoy 1987).

An informant said that during the Spanish regime and the Dominican missions were established in the area, the people left their houses, burned their farms and lived in the mountains.

The Philippine Revolution broke out in 1896 where the Isnags defeated the Spaniards in a decisive battle. Both the Spaniards and the missionaries withdrew from the area.

As documented, the "Battle of Waga" in 1913 was the turning point of headtaking activities and the beginning of peace in the area. The battle convinced the Isnags that their spears were no match to the guns of the soldiers. Then the American Government was formally created in 1914.

Pursuant to the creation of the Mountain Province under Act No 1876 on August 18, 1908, the area became the subprovince capital of the subprovince Apayao in 1916.

During the first part of the Japanese occupation, after the fall of Corregidor, the area was made into the headquarters of the USAFFE of northern Luzon. The Japanese left in August 1944 (Wilson 1967).

On June 25, 1963, the area became a regular municipality under Executive Order No 42 issued by President Diosdado Macapagal during his visit in the area.

It is now the provincial capital of the new province Apayao on February 14, 1995 by virtue of RA No 7878.

In the study site, the people could not tell the history of their settlement.

## PHYSICAL DESCRIPTION OF THE ISNAG PEOPLE

The typical Isnag was tall and slender. Skin color was brown to fair. They had thin eyebrows. Their eyes were blck, round and deep set. Noses were neither high-bridged nor flat. Cheekbones and jaw were very prominent. Lips were thin and were always painted with the red or black coloring of "mama" (betel chew). Men wore their hair short and clean cut. Women also wore their hair short or at shoulder level. It was believed, especially for pregnant women and for mothers, that women should wear short hair in order for them not to become bald.

The traditional clothing was colorful (Reynolds and Grant 1973). During ceremonial occasions, the women wore a colorful striped *tapis* called *aken* that went with a long sleeved blouse, *badiyo*, which was plain or colorfully embroidered. A large head dress or *laddong* was tied neatly on the head used for carrying *iko* or kitchen knife; *bahakat* or long belt made from cloth was tied around their waist to support the *aken*; and the *talimayan*, a small *la-ba* (basket) used as their bag. Men wore the *abag*, a black or blue G-string that covered the undergarment *ayuman*. This was topped with a long sleeved shirt (*badiyo*), and *abungot* or a red cloth that was wrapped around their head. Men also carried *binawit*, a kind of *aliwa* (bolo) and *singat* (spear).

Women also wore adornments like *sahaban* (headband made of beads), *bungot* (necklace), *lubay* (earrings), *papassat* (anklet), *sinali* (bracelet), *sangkilat* (ring) and *ambusaw*, a necklace of larger beads. Men also wore *sangkilat* (ring) and always carried *bulsa* or *tahimayan*, a *mama* container tied around their waist.

Most of the ornaments worn by women are heirloom pieces acquired through inheritance or dowry. The girls used to wear a strand of blue thread around the ankles as an indication that they were single and not yet engaged (Keesing 1960). However, the practice no longer exists today.

The physical features of the Isnags have not changed, although they have somewhat imitated the manner of clothing of the lowlanders, especially the Ilocanos and Ibanags. Machine-made T-shirts, jeans, and shorts have replaced *badiyo*, *aken*, *abag*, *abungot*, and *laddong*. Though their clothes have changed, they still carry with them *aliwa* and *bulsa* for men and *la-ba* and *iko* for women. Some elders in the community still wear their traditional clothing because it is what they are used to.

## **ECONOMIC ASPECT**

Despite the mountainous terrains, agriculture remained to be the Isnag's dominant industry with majority of the households engaged in farming. The main produce was rice, corn, banana, pineapple, coffee and various vegetables. The natives also grew tobacco for their *mama* and *sili* to increase their appetite. Sugarcane was also cultivated in their *kaingin* for making *basi* (wine).

Rice was always insufficient because of various reasons: there was limited womanpower (women were the ones who planted rice in the *koman*), crop destruction by wild animals, occurrence of typhoons, the high demand for rituals where big crowds were present, and observing many *kannaw* (prohibitions) and beliefs which delayed them from working. Thus, rice was procured from the commercial center in the adjacent province of Cagayan, to augment the scarcity. The month of September is a difficult time for the Isnags as there

is an inadequate supply of food. The harvesting period also begins in September and may take up to November. No one pounded rice while the harvest was ongoing. The researcher, together with the people, had experienced three days of not eating regular meals, but settled for *pomelo* and coconut meat.

Even though the people owned big pieces of land, they cultivate them with just enough crops for their own consumption. Fishing and hunting were usually done every night and the catch was good for the following day only. When there was no catch, fruits remedied their hunger.

There were many different fishing methods used by the Isnags. They made use of *mamso*, a mixture of pounded *tuba* fruits and some ashes for fish poison, *paltu* (fish gun) and improvised goggles. Men dipped their head under water and shot fish one by one. *Manangdal* or fish nets and *dakap* or bamboo fish traps were also used. As observed by the researcher, during nighttime, especially when there was a full moon, men prepared their *ato* (dog), *singal* (spear), traps, and *palattog* (gun). *Ugta* (deer), *laman* (wild boar), *palos* (eel), bats and large birds were the common game. The Isnags practiced *magraddo* wherein the meat of caught animals was shared to the community.

The general utility tool was the *aliwa*, a thin-bladed bolo with the back point drawn out. Another type was sort of lever-shaped and was called *baddang*. There were six kinds of *aliwa* which men carried everywhere: *binawit*, *pinatad*, *binarawad*, *kumpay*, *ampilang* and *pinagsay*.

The basis for the social status in the community was the possession of highly valuable items they have inherited from their ancestors. These items were beads, jars, and plates of Asian origin and circulated as *tadug* (dowry) during *mangatawa* ceremony. If anyone in the community owned these valuable items, they were called *batnang* (rich), but those without them were called *pobre* (poor).

At present, the natives sought employment in the lowland and some had married in the neighboring areas. Some had gone abroad to work as domestic helpers, while others had stayed in the area and worked as government employees, carpenters, blacksmiths, and the rest are *bangkeros* (boat operators) in the Apayao River. Families with enough capital were involved in trading and retailing for added income.

## **WORLD VIEW**

When asked how the world was created, most of the Isnags replied, "we do not know". Those who had been converted to Christianity believed that it was Apo Diyos (God) who created the earth and every living thing.

As gathered from some of the locals, the Isnag race came from the first man and woman created by Apo Diyos. They had given no names to their first parents. It all started when Apo Diyos commanded a giant black bird to pile plenty of soil in front of him, which he turned into flat land. Water, mountains, trees, animals, and the first man and woman then followed. He taught the man to *mag-uma* or to make a swidden and the woman to plant rice or *ammay* in order to survive. Later on they were blessed with two children: a boy and a girl.

After fifteen years, while the man was busy working in the *koman* (swidden) and his family was in their house, there came a great flood. The great flood destroyed the land but the man and his family climbed up the highest mountain, which was now called Mount Sulu. Several years had passed and the man and woman died. Their children became husband and wife and had children of their own. The natives considered that their *ina* (mother) and *ama* (father) once lived in Mount Sulu.

The Isnags also believed in a dual self, ie, they had a physical self, which they called *baggi* (body) and a spiritual self, which they called *kaduduwa* (soul). The body was intended to have an end but the soul would live forever. The soul went with the body when the person was still living. When the person died, the soul was separated from the body and either went to heaven or became a *balangobang* (ghost) that wandered around.

An informant said that there were two abodes, one for mortals and the other for spirits, the skyworld and the earthworld. People who lived in the earthworld were called *isagaddan* and the people who lived in the skyworld were called *ilangit*.

Some natives believed that there was no heaven and said, "paano magkakaroon ng langit kung nandito ang mga anito?" Some spirits that they believed were among them are Iwahan, perfectly handsome and always helped people in need; Imbangonan, a one-breasted woman who cured the sick; Ilay or Pilay, who guarded the rice and plants; and Anglabbang, a malevolent spirit believed to inflict diseases on people. They also believed in dwarfs (kaybakan) and giants (haggag), although these creatures no longer exist now.

# POLITICAL AND SOCIO-CULTURAL ASPECTS

# **Political aspect**

In each settlement there was one headman called *mengal* who earned the position because people regarded him as the leader. A person assumed leadership if he was wealthy, courageous and well versed in the local lore. Above all he was noted for his bravery, wisdom and skill as a warrior. A leader must also be just, since he was called upon to settle disputes (Wilson).

Disputes between individuals were settled by the *mengal* through concensus in the council. The council was responsible for looking into each problem and judging whether or not the common law had been broken. Violations of this law included stealing, adultery, telling false stories about others and creating trouble, especially during feasts and celebrations.

Aside from settling disputes, the group of *mengals* was responsible for defending the community, maintaining peace and order and in training the youth for warfare. Another important responsibility was the balance of economy by ensuring that people have enough food to eat. While the *kamenglan*, the most superior among the *mengals*, was in war or settling disputes, other *mengals* lead in activities like fishing and hunting. Thus, their leadership was situational (Reynolds 1973).

At present, there is no more headhunting or tribal wars, although *mengals* still exist. He is privileged to hold ceremonies, *say-am*, *pildap* and *kogtot* by offering the head of a dog, instead of a human head, to the spirits.

In the study site, the *barangay* captain heads the community, although a man named Luis Bahalay is considered by the people as a *mengal* of modern times. He is a member of the Civilian Armed Forces Geographical Unit (CAFGU) and is a member of the *barangay* council. He had not taken any head of the enemy, but had killed seven NPAs with the seven bullets of his gun. Because of that courageous deed, he had saved the people in the community, including children, from the hands of members of the New People's Army (NPA). As observed, there was no conflict between the *mengal* and the *barangay* captain in terms of leadership. Instead, they joined efforts for the good of the community.

#### Socio-cultural

## **Family**

The Isnag family, like the typical Filipino family, was characterized by strong bonding between its members. Even afer the children had established families of their own, they still kept close ties with each other. In some households, there were two or three families living together because parents did not want their children to live away from them.

The ultimate goal of every Isnag was to have many children. Some people, whose children were away, working and studying in another place, adopted orphans. They felt that a family was not complete without children in the home.

On the other hand, some parents had resolved to abortion due to poverty.

In the family, the authority was vested on the father. Every member of the family followed his rules and orders. He got angry when something went wrong but was also very affectionate. He did everything to protect his family from any danger.

The mother's role was to take care of his husband and children. The children were taught to obey their parents and help in household chores and other duties. Family values included hospitability to visitors and offering aid to neighbors.

## PEACE AND ORDER

According to the people in the community, they had a bitter experience with the NPAs in the 1980s. They left their houses and lived in the forest. They made a secret exit from their houses for them to escape when the rebels attempted to enter. Some families lost their children because they were killed by the NPAs. But in the early 90s, the NPAs were driven away by a certain Lt Madarang together with his men and the *mengals* in the community. It had been peaceful since then. Policemen and members of the CAFGU monitor the area 24 hours a day. There was one instance wherein the researcher was suspected to be a spy of the NPAs, but the *barangay* captain explained to them the purpose of the research.

Traditionally, the Isnags served coffee to their visitors. During the researcher's stay in the study site, she was served hot coffee at every house she visited. It was said to be a form of giving protection; that once she drank, she was protected and the host was responsible for her life.

#### DAILY ROUTINE

The days started with the smell of coffee. Coffee was served periodically throughout the day. The natives never started their day without drinking coffee and chewing *mama*.

At 5 o'clock in the morning, the mother roasted dried coffee beans in a frying pan. Then she pounded the roasted beans using a wooden mortar called *altong* and a pestle called *allo*. Sometimes the children helped in pounding the coffee beans while the mother cooked rice and *limpa* (vegetables and meat) for breastfast. After eating, each member of the family did his household duties, such as washing the dishes and pots, cleaning the floor and fetching water. The children altogether took a bath in the *agdidihotan* or bathroom, changed clothes and wore slippers, which they called, "smuggle". The children walked a few kilometers to the school. They carried with them *pakkal* or food wrapped in banana leaves for lunch. The mother with a child who did not go to school yet stayed at home and did household chores, but most of the women did the farming. They climbed up to their *koman* or upland swidden farm to plant, weed and harvest. They stayed and rested in a small temporary hut that stood near the *koman* to avoid long hikes. Lunches were also eaten in the hut. Men did the fishing and gathering of coconuts and vegetables. They cooked their own food while their wives were in the *koman*.

After a day's work, adults - men and women - met in a house and had *mama* chew. While having a conversation, they drank coffee and watched the children playing *lawi-lawi* or chicken and cock game and *magsasama* or hide and seek. Sometimes men gathered and sang songs like *dong-dong-ay*, *dewas*, *uggayam* and some modern songs accompanied by a guitar. They did not drink but instead chew *mama*. Work did not end there. Mothers prepared dinner for the family. After they have eaten, each member did the same duties, as in the morning, before they went to sleep. The men, on the other hand, went to the forest and hunted wild animals especially when there was a full moon. They usually returned home at dawn.

## **LANGUAGE**

The dialects spoken by the ethnic inhabitants were grouped into three: Balon and Nabuan spoken in the municipality of Conner, and Isnag, generally spoken by the Calanasan, Kabugao, Pudtol, Flora and Luna. The Isnag dialect was described as related to Ilocano, Ibanag, Tagalog and Pangasinan. Eventhough there were some slight differences, such as in pronunciation, eg, "g" in Conner becomes "h" in Kabugao, they still understood each other.

#### **INFORMANTS**

#### Healers

In the study site, healers were commonly known as "doctor *tapals*" because they made use of medicinal plants in curing the sick. Rituals were part of the process of healing. *Managtanib* was how the healers called themselves because the word "*tanib*" meant "medicine". There used to be a chief healer in the community called *durarakit* or the shaman. The *durarakit* was usually a female healer who served as a medium for the spirits through *maganito* during the *say-am* ritual. Unfortunately, they had already gone. Some had died while others had married and transferred to another place.

The researcher had interviewed three herbolarios and faith healers from different *sitios* in the study site. Most informants in the community testified that the *managtanibs* Apo Lakay, Being and Bartadan were quacks, but truly healed different ailment by using the *agtanibans* or the *aningat*. *Agtanibans* or the *aningat* was a mixture of different herbs and coconut oil that was stored in a small bottle inherited from their ancestors. Every holy week the oil from the *agtanibans* or the *aningat* was refilled to become effective. *Managtanibs* were invited by people from neighboring areas, even by those from Manila, to cure ailments using their *agtanibans* or *aningat*, medicinal plants and non-herbal

agents. Some people, however, did not believe in them and had not tried to seek help even once.

Each of the *managtanibs* had a different story as to how they became healers.

Profile of healers

Josefa Buyao

"Being" "Lusa"

Josefa "Being" Buyao was a 48-year old healer from Sitio Babandaw. She was very shy

and was very hesitant to answer questions during the interview. She had reached grade II

and could not understand or speak Filipino. An interpreter was needed. It took a lot of

patience and time to draw a complete history from her. She gave much information after

the purpose of the study was explained to her.

She started to have knowledge in healing when she was still in grade school. She was

struck by a terrible sickness that led her to "death". Her parents and neighbors performed

the kogtot because they believed that she was not yet dead, but only asleep. She "died" for

three hours but "came to life" again. The woman she saw in a dream while she was

"dead" sent her back to life when she could not find her name on the list of dead people.

Whenever she was sick, a little boy appeared to her. In her description, the boy's entire

body was covered with blood. Once, the boy appeared to her and said, "I will call you

'Lusa'." Lusa meant earth or soil. "I will teach you how to heal the sick". Then the boy

disappeared. The people in the community thought that she had gone mad because she

kept looking for the boy. When there was a sick person, the boy would appear and bring

the *tanib* or medicine she would use. She realized that she was chosen to heal the sick.

35

One case had concerned a 50-year old man whom the family said was "namatayan ng dugo". The doctor said it was malaria. The patient was discharged from the hospital after several days of confinement because the family saw no improvement in his condition. When the patient was already in their house, they immediately performed the kogtot. The researcher was able to observe the healing practices of Being. She accompanied Being to the place where she got tanibs. She gathered sobray, a vine with small leaves. At the patient's house, she walked over to the window and made a sign of the cross. She prayed in silence or nakarrag. Manual pressure and massage with agtaniban or aningat oil was applied to the swollen and paralyzed body of the patient. She tied the sobray plant around his right ankle and left wrist. Lastly, she put lime and two leaves of baliwliw in his pingpingat or both sides of the forehead. She performed the same procedure three times in one month. After a month, the patient was already well. He could climb coconut trees and go to his koman. Everything was normal again.

# Thomas Dangao

"Apo Lakay"

In Sitio Nalbuan, there was a 40-year old healer named Apo Lakay. He was a former member of the CAFGU and served the area for several years driving out the NPAs. The researcher found him fishing near the Laco River. He was very willing to relate the story of when and how he became a healer. He became a healer after he "died" for 12 hours after falling from a cliff. His friend saw him fall and brought his body to their house. He said that he saw his own body lying on the floor while his *kaduduwa* (soul) went with an old man. The old man called him "Apo Lakay" and taught him different kinds of medicinal plants. After he "came back to life", he realized that this calling was better than

being in the CAFGU. He possessed a great ability to heal the sick without asking anything in return.

According to some of the informants who became well after Apo Lakay treated them, his whole body trembled and his face changed into an old man's while he was praying. He let patients bring one leaf of any plant to him. He would apply the leaf on the affected area. He would then let the patient bring back the leaf to where he got it. All of the medicinal plants and some natural agents he used came from his dreams.

One time the researcher saw him wandering around near Apayao River. He was searching for a stone that looked like an eagle. An eagle, in a dream, told him that he could find the stone near the river. Then he showed the researcher the stone that really looked like one. He was not yet sure of the use of the stone and said that he would wait for the answers in his next dream.

#### Bernadeth Ortega

"Bartadan"

Bernadeth "Bartadan" Ortega was a 56-year old healer in Sitio Alihawan. She started healing on January 5, 1972. Most of the people considered her as the physician in the place who diagnosed and gave treatment to their ailments.

She related dreaming of an old man wearing white clothes. The following day, the man in her dream appeared while she was fetching water from the *tabbog* (dug well). The man said, "Do not be afraid. I am Jesus Christ. I will teach you to heal the sick. My spirit will help you." From then on she became a healer.

She used white paper, candle and water for her rituals. These materials served as an "x-ray" to diagnose the type of illness afflicting a person. The moment she made her diagnosis, she would apply *agtaniban* oil on the entire body of the patient. She used a specific herb for the patient. She also had the ability to make a woman pregnant or *mabusit* if she was not capable of bearing a child.

The second time the researcher interviewed her, she was sick and alone in her house. She generously shared with the researcher her knowledge on medicinal plants. She showed her the plants near her *koman*. The amazing part was when her niece told the researcher that she was already blind. After a few days, she was hospitalized and was in serious condition. Her husband decided to take her home. They immediately performed the *kogtot* ritual. After one night, however, she died.

#### CONCEPTS, BELIEFS AND PRACTICES ON HEALTH AND HEALING

#### Health

The Isnags considered health to be their wealth. In their culture, a person was thought to be healthy if he was "normal". To them normal meant having no problems, a strong body and being able to perform everyday activities effectively.

Presently, most of the Isnags still depended on traditional healers even though modern medical practitioners are already accessible for providing health services. According to one healer in the community, he could determine a healthy body by simply looking at the skin. When a person's skin has distinct pores, he was considered to be healthy. To keep the body healthy, vegetables and fruits were eaten. Daily exercise and regular bathing was also performed.

Most of the people in the community wore amulets to protect themselves against any danger. These amulets could be herbs like *lingbaw*, *baing-baing* and *kamman*, roots of tree, stones, insects or even larvae tied around their neck or hidden in their pockets. This knowledge was taught by the traditional healers in the community. It was strongly believed that by doing this, they would be spared from ailments caused by the spirits. An informant said that these amulets "akkan na tahunungan di anito, no mauwe ka koman", meaning, "would prevent him from the touch of the spirits when going to koman".

As observed by the researcher, most Isnags had little knowledge about maintaining their body healthy when it came to diet and personal hygiene. They ate as much as they wanted. Rice was prepared in a much greater amount than the *limpa*. When there was no available *limpa*, *pinaltit* (*bagoong*, *sili*, and *pomelo* leaves) was cooked instead. The Isnag meal was not complete without *sili* as an appetizer. They also believed that those who got *sili* without permission would be punished by the spirit *Ilay/Pilay* who guarded the plant.

As regards physical hygiene, most Isnags wore the same clothes after taking even if they were already soiled. They did not practice tooth brushing. When a tooth ached they ignored it and waited until it fell off. Most of them had very few teeth left. Another observation was that after defecating, they used newspaper sheets to wipe their anus and left them scattered inside the *agkawelan* or toilet provided by the health officials in the area.

#### **Disease**

It was generally believed that most afflictions, including accidents and unproductiveness, were caused by spirits. The spirit-caused diseases were classified into three types. The

mamalangobang was a type of illness caused by the spirits of departed relatives. The naanito was a type of illness caused by playful spirits wandering around, and the masimat was a type of illness caused by the spirits as a punishment for hurting them. It was believed that these spirits punished them for inflicting harm even when they did not mean any. To keep themselves from harming the spirits, the Isnags said "bari-bari", in order for the spirits to move away while they are passing. For example, a woman wanted to urinate but was afraid she might hurt the spirits with the hot urine. She would utter "bari-bari", asking permission for the spirits to move away.

According to them, the spirits must be recognized, respected and honored because they were everywhere and did the same activities humans did.

Some Isnags recognized that some physical illnesses were due to stubbornness, ie, not following prohibitions. Some were caused by witchcraft. When a cold cup of coffee was being offered and one did not see the reflection of his face in the coffee, there was a possibility that someone had bad intentions. It would be better not to drink the coffee, as it was usually the work of a witch. Some said illnesses are due to over fatigue and exposure to sun and rain.

Still, the Isnags called on the traditional healers and the *durarakit* when severe illnesses occurred. It was also important for them to perform the healing rituals even without the assistance of the *durarakit* or shaman. The service of the shaman was employed only when it was necessary to communicate with the spirits through *maganitu*.

Three rituals were performed to cure simple to severe diseases. These were the *pildap*, *kogtot*, and *say-am*. *Adingat* or the blood of a dog was offered to the spirits who lived in the *amadingan* tree. Dogs were very sacred to the Isnags because they believed that the spirits liked the blood of the dog than any other animals'.

## Pregnancy and childbirth

The researcher had interviewed two women who were two months pregnant and another one who was five months pregnant.

Isnag women still observed *kannaw* (prohibitions) during pregnancy and performed the same practices as the Isnags before them had done.

A delayed menstruation for a couple of months indicated to an Isnag woman that she was pregnant. This was followed by some signs and symptoms, such as nausea, vomiting, dizziness, and irritability.

Pregnant women did not strictly observe diet. They could eat whatever they wanted except for the following: twin bananas, because they would give birth to twins; *sili*, so that the child would grow normally and not become malnourished when he was born; and *kamote*, for the woman not to experience hemorrhage after delivery. It was also believed that the child would have *dudang* (otitis media), jaundice and swelling if the pregnant woman ate any kind of fish and that the child would defecate inside the womb if she ate any kind of *bahat* (banana).

In the third trimester, a pregnant Isnag was discouraged from eating certain sweet foods including ripe fruits. She, as well as visitors, should not stay by the door. She should apply coconut oil on her abdomen everyday. These practices were observed to ensure an easy delivery.

The pregnant woman should only take a bath in the morning so that she would not *masi-mat* or become ill. They believed that if she took a bath in the afternoon, the *anitos* would come and plan to take the child in her womb. Most pregnant women did not wear their hair long because it is believed that they would become bald if they did so.

The well-known healers were often called on and consulted by women who would not conceive a child for they had the ability to make the woman become *busit* (pregnant). Some used herbs, seeds, or coconuts. Some women testified that these measures were very effective because they tried them and were able to have a child.

A pregnant woman continued her daily chores including working in the *koman* and pounding rice and coffee. Work was a form of exercise in preparation for childbirth. She was requied to drink hot water to ensure easy delivery fifteen days before the due date of delivery.

The *hilot* or the local midwife tied a *bahakat* or a piece of cloth around the woman's abdomen to prevent the premature delivery of the child. The relatives encouraged her to eat cooked meat and vegetables without rice because they believed that if she ate rice, she would defecate and the child will come out at the same time.

Two days before giving birth, the woman set aside her work from the *koman* and stayed in the house for fear that the *anitos* might harm or take the child in her womb. When she wished to go outside the house, she brought with her *aliwa* (*bolo*) and a torch made of bamboo to scare the *anitos* away.

When the pregnant woman began to feel labor pains, she laid quietly on the floor while waiting for the local midwife. Tools like unsterilized bamboo knife, blankets, coconut oil and warm water were prepared. To facilitate childbirth, the *hilot* massaged the abdomen downward with coconut oil.

After the child had come out, the *hilot* pushed the abdomen downward so that the *kabulbulon* (placenta) would be expelled. The cord is then cut. The child was raised upside down and fed the juice of pounded *parya* leaves to remove the amniotic fluid he had swallowed inside the womb. Coconut oil was applied on the navel.

Sometimes, after the delivery, a blood clot or *pinukal* was retained inside the womb, which caused severe abdominal pain. The *hilot* would then place *kahama* or a small crab on top of the woman's abdomen and she was fed boiled *balangkoy* or cassava to relieve the pain. She was also fed chicken broth with papaya and ginger to increase her breast milk. After a few hours of rest, the woman cleaned herself and the floor upon which she had given birth without any assistance from her relatives because she was embarrassed and felt unclean.

The father of the child placed the umbilical cord on a *tahu* (coconut shell) and buried it near their house. At the same time, he planted a coconut tree right beside the place where the cord was buried. The coconut tree was named after the child.

Three days after giving birth, the parents of the child performed the *pildap*. They made *sinandila*, a kind of rice cake and offered a dog to the *anitos* as a form of thanksgiving.

#### BELIEFS AND PRACTICES IN COURTSHIP AND MARRIAGE

There were different ways on how an Isnag man courted a girl. Examples are playing the *patanggo*, a bamboo instrument with an open end, acting as a sounding tube or the *baliing* (nose flute). If the girl liked him, she played the *pahengheng*, a kind of bamboo instrument exclusively played by girls. The man may also swim the Apayao river to prove his sincerity. Another way was by using *angimod* or love charms, which could be his own armpit sweat, larvae of mantis, or different kinds of herbs given to him by a *durarakit* or shaman. It was believed that a girl would fall in love with him once her body came in contact with the *angimod*. A new way to win the girl's heart was by writing her love letter.

The girl's looks were not what counted most, but her character. A girl must be kind, *mahinhin*, hardworking and pure. Virginity was a source of pride for the Isnags. For the boy to become attractive, he must be brave and hard working.

*Mangatawa* is a term for the Isnags betrothal ceremony. Among the Isnags, some marriages were arranged by parents even without the knowledge of their children. The parents of the boy gave *aliwa* to the parents of the girl, which represented their

engagement. Marriage usually came when the girl and the boy reach the age of fifteen or sixteen. However, such an engagement may be broken. In this case, *subli* was made. It was a sign of respect to both parties when there had been disagreements regarding marriage. The bride price (*tadug*) was returned to the parents of the boy.

Nightly visits were done when the boy was assured that the girl accepted him. At this time, he could also sleep with her if the parents of the girl permitted him to. After he had informed his parents about their relationship, the boy brought *simba* to the house of the girl. It could be *sahaban* (beads) or money wrapped in a new *aken* (skirt). Together with the *simba* was a basketful of rice cake or *innanapat*. It was made with cooked *dekat* or *malagkit* and grated coconut meat, wrapped in coconut leaves. The *innanapat* was scattered on the *datag* or floor of the girl's house before it was distributed to the girl's relatives. This practice ensured an easy childbirth. The boy and his relatives were prohibited from partaking of the rice cakes for the reason that they would become ill or even die. The relatives of the girl would butcher a pig, dog and chicken. Everyone was served with *pakkal* or boiled rice topped with cooked *limpa* (meat and vegetables that wrapped in banana leaf). The negotiation started while eating the *pakkal*. The parties discussed everything, especially the *tadug*.

There were two kinds of *tadug*. One was the *pa-bag*, which was money that ranged from 5,000 pesos above, and included ancient jars. The other one was called *pagpapasusuan*, which was also money but in a smaller amount, and also including a piece of land and animal. If the boy's family were poor, his family and relatives would give contributions to meet the demands of the girl's family. After the negotiations, the boy and the girl were

considered to be husband and wife. They lived together either in his house or her parents' house. According to the natives, this was the Isnag system of marriage.

The *tadug* was not actually given right there and then, instead, it may take a year or two or even after they already have children. As soon as the *tadug* was ready to be claimed by the girl, a ceremony called *akit* or *mangakit* was held. The girl and her relatives brought a pig and a basketful of *sinandila* (rice cake) in exchange for the *tadug*. The girl and her relatives would not eat the *sinandila* for them not to become ill.

The *say-am* was held during the *akit*. The pig that had been given by the girl's family would not be butchered; instead, it would be given to the relatives of the groom who had contributed for the *tadug*. The relatives of the groom butchered another pig to be served to all the people who had been invited. If the *tadug* had not been given in full, *akit* was held again until the *tadug* was given completely.

If the couple wished to visit their in-laws, the girl would bring a basket of *sinandila* and the man, a basket of *innnanapat*. This was a sign of respect and love for their in-laws.

The Isnags also practiced polygamy and divorce. A man may have two or three wives as long as he could provide for the needs of his wives. Divorce may be decided if the partner was lazy, committed adultery or was impotent.

Before, *laklakay*, a respected elder in the community officiated the wedding. Now, most weddings were officiated by the mayor and some by the parish priest.

#### **DEATH AND BURIAL**

The researcher had witnessed death and burial practices in the community. The person who died was a female healer she had interviewed. Before she died, she was in a state of comatose in the hospital for one week. Her family decided to bring her home because they saw no hope. When they were already home, a new mat was placed on the floor and they laid her there. She could not even open her eyes. The only thing that was heard from her was her deep breathing. While a family member went around and notified families and friends in the community, her relatives performed the *kogtot* ritual. They offered a dog to the spirits and danced (*manaddo*) to the beat of the musical instruments *gansa* and *ludang*, asking the spirits to make her well again. After twelve hours, she died. Her husband cried silently beside her. It was their practice for the living partner to stay beside the deceased spouse and not to eat until after the funeral. They washed and garbed the corpse with white clothes.

While the men prepared the *longon* (coffin), she was laid in a mat and placed in the *takilay* or the center post of the house. As soon as the coffin was brought inside the house, they wrapped the body with *denaket* (native blanket) and placed her inside the coffin. They placed *sipang* (coconut flower) on her armpit so that no bad odor will diffuse into the air. It is *kanaw* (prohibited) to utter the word "*mabaho*" because the *sipang* will will become ineffective.

At night, the men remained awake so that no one like *buwa* and *patikayo* could take and eat the corpse. They believed that these cannibals had super powers and could turn themselves into a big black dog or fly. They were from Dagara, another *barangay*, but could sense whenever there was was a dead person who has blood of Dagara. The natives

believed that when the earth shook at the house of the dead person, *buwa* and *patikayo* had come to take the corpse.

On the second day, the relatives butchered pig and made *pakkal*, which was served to the mourners. A portion of the *pakkal* and a glass of water were placed near the coffin. This kind of offering was called *tahiran*. It was believed that the souls of the dead also eat and drink wherever it must be. As a means of showing grief, the men play *bisnag*, a game of endurance where the *apel* (thigh) is spanked by another man. Sometimes their thighs would bleed due to the strength of the force being applied.

Before the burial, the nearest relative of the dead performed a ritual called *tam-tam*. They got *tangesing* or four bundles of rice from the granary and burned them at the foot of the ladder to be offered to the Ilay/Pilay. They believed that by doing so, they would have good harvests in the future. Also, they prepared *pakkal* and charcoal for the dead not to come back and scare anybody or *mamalangobang*. When the coffin was ready, they passed it through the window of the house. The reason for this practice was that another person would die if they passed the coffin through the door. When the coffin was already outside, a brave man closed the window permanently. The only one who can open the window was one who could shout and boast to the *anitos* that he was brave and had killed a person. According to the elders, the burial would be stopped if there was lightning, thunder, and rainbow or if a ghost appears, as someone in the family may die next.

The surviving spouse was not allowed to go to the funeral. Instead, he was left inside the house, lied down on a mat and covered himself with a blanket. He bathed with *sahu* or the liquid that was secreted from the mouth of his spouse. Before the coffin was brought to

the grave, they burned dried *pandan* leaves and beheaded a *pipiya* or chick inside the tomb. Then, the coffin was place in it and the mourners covered it with earth and stone so that the ghost of the dead person would not scare them. The men put some twigs of *pomelo* around the tomb so that *buwa* and *patikayo* would not steal her body.

When the funeral was over, the relatives of the dead pelted the house with stones (magballaw) to drive away evil spirits. Some men cut coconut trees to be offered to the dead. This offering is called attong. From the day she was buried, her husband will light a candle or gas lamp on her burial ground until the abobat or the end of the mourning period. During the mourning period no one except the family members entered her house.

On the *taribukay* or third day after the burial, the relatives fixed the tomb. They planned and talked about the coming *pakasiyam* or the ninth day. Also included in their discussion are the *lapat* or prohibitions during the mourning period. The *lapat* was implemented for several months to a year. On the ninth day, the relatives held *pildap* and made *sinandila* (rice cake). Again, the men will play the *bisnag*.

According to the informants, when the mourning period ends, *say-am* was performed and all of the people in the community joined the celebration. The *lapat* or prohibitions were then disregarded. Should the existing partner want to marry again, he would perform the *pildap*. If he chose not to marry, he would go and live with his relatives.

# **LIFE STAGES**

Life stage	Health care and practices
Ababbing - infant	The child is clean with coconut oil or warm water.
	The infant is fed with the juice of <i>parya</i> leaves to remove the amniotic fluid or blood it swallowed inside the womb.
	The child is given breastmilk for at least three years.
	The child who is able to eat solid foods is given <i>bahat</i> , <i>kamote</i> , and <i>nabaw</i> and especially <i>tarung</i> in order for the child to have a long life.
Babbing - young children	Like the adults, young children eat <i>atang</i> , <i>kabatiti</i> , string beans, <i>sili</i> and <i>dinaldag</i> .
The <i>manakam</i> - eldest child The <i>uddian</i> - youngest child	At this stage, the boys are circumcised with the sap of the <i>bolbolaw</i> plant.
	To prevent anemia, they are fed with boiled <i>kamote</i> and <i>parya</i> leaves.
Balasang - female adolescent Bagbaho - male adolescent	They may consume <i>nabaw</i> and dishes with <i>sili</i> like <i>pinaltit</i> , <i>sinursur</i> , and <i>abraw</i> , aside from the common vegetables prepared. These foods increase their appetite.
	Boys who have not been circumcised do so themselves by using a blade or razor. They wash their penis with a decoction of guava leaves.
	At this stage the boys use <i>rabbang</i> or a string made of goat tail to increase libido.
	The girls take a bath without pouring water on their head during menstruation to prevent <i>matipad</i> .
Adult	They cannot eat without <i>sili</i> . Men remove their <i>rabbangs</i> at this stage.
Laklakay - elderly man	They eat any kind of vegetable available, as
Babakat - elderly woman	well as fish, meat, <i>kahama</i> and lobster.

#### **Healing rituals**

The Isnags believed that spirits caused particular diseases and that spirits also made them well. Aside from inviting the *managtanib* to cure their illnesses, the natives performed the rituals *say-am*, *kogtot* and *pildap*. These three rituals were performed as a form of thanksgiving, to gain favor from the spirits, to appease evil spirits or *balangobang* and to ask help from a particular spirit to cure grave illnesses.

According to the elders in the community, the *say-am* was a big gathering where people danced or *manaddo* and sang praise to the spirits or *anitos*. It lasted between one to five days. The stages in performing the say-am were *maganito* (calling of the spirits), first *manognad* (killing of the dog), splitting of coconuts, *tungtung*, and second *manognad*. Brief descriptions of the stages of the *say-am* are as follows.

<u>Maganito</u>. It was a communication rite performed by one or two shamans or *durarakit*. An ordinary sleeping mat was placed on the floor and necessary equipments were placed near it (Grant 1973). This included four bundles of rice taken directly from the rice granary (tangesing), beads (sahaban), sugarcane wine (basi), head axe (aliwa), a bamboo sliver (pangru-ru), various herbs, a pig, betel nut and lime. The durarakit stood on the mat holding the tangesing and the aliwa, then danced to the beat of the gong (gansa) and drum (ludang). The durarakit trembled and started to speak to the spirits. She would ask them to bring back the spirit of the sick person. After she had spoken to the anito, the men would butcher a pig using a pangruru. The pangruru with the blood of the pig was then rubbed on the forehead of the sick.

First manognad. The brave men prepared the singat or three betel leaves inserted in coconut leaves, sinampatanggo or five small bamboo tubes, tahu or coconut shell bowl, basaw or runo, assip or left over rice, red cloth, betel nut, ashes and basi or San Miguel gin. A dog was fed with assip while the brave men cut its head using the aliwa. The dog's blood (adangat) was collected and poured in a tahu and four sinampatanggo. These items were brought to the amadingan tree, which was believed to be the dwelling place of spirits. A brave man drank the basi or gin and shouted "Yahoo! Nakapatay ya ka tulay may ki sabili nga ili may akkan na dumamkay kibabaludan!" meaning, "I had killed a person but I never stepped in prison!" If he did not shout, it will result to deafness. The dog's body was cooked while the remaining sinampatanggo was placed near the door and inside the house of the patient. Another offering was done by means of pinagbasso, wherein they offered some pieces of meat to the anito and they danced in exchange for the spirit of the sick. The patient was fed with the cooked liver and his forehead was rubbed with the blood of the dog (adangat).

<u>Splitting of the coconuts.</u> The splitting of the coconut was performed in the house of the *anglabbang*, the spirits of the headhunters. The brave men would take turns trying to split a coconut with a single stroke of their *aliwa* after shouting their great deeds (Delos Reyes).

<u>Tung-tung</u>. The <u>tung-tung</u> was the climax of the <u>say-am</u>. Bamboo poles were distributed to the brave men after declaring their great deeds. The men would start striking the bamboo poles against a flat stone. As they did so, they shouted "Yahoo!"

<u>Second manognad</u>. To complete the ritual, killing of another dog was done. The *durarakit* then carried the split coconuts, body of the dog, rice and the bamboo poles to the *amadingan* tree. These materials served as gifts to the *anitos*, in the hope that they would spare them and let the sick back to health again.

The *kogtot* was a ritual having the same stages as those of the *say-am*. No specific time was required in performing the *kogtot*. This ritual was immediately held if the sick was hopeless and could no longer be treated by healers or by medical practitioners. An informant said that *kogtot* was usually done for emergencies.

The *pildap* was a short ritual given to the *anitos* and usually lasted for one day. The only stages performed were the *maganito* and the first *managnad*.

# TABLES OF MEDICINAL PLANTS USED BY THE ISNAG PEOPLE OF LACO, KABUGAO, APAYAO

#### For an-an

Scientific name: Cassia alata L

Filipino name: *Akapulko* Local name: *Indadasi* (Isnag)

Foreign name: Ringworm bush/shrub

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Pound leaves.	Rub on the affected	1 healer
1-5 pieces		area after taking a	
		bath.	

Scientific name: Momordica charantia L

Filipino name: *Ampalaya* Local name: *Parya* (Isnag)

Foreign name: Bitter melon, bitter gourd, balsam pear

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Pound leaves.	Rub on the affected	1 FGD of 12
10 pieces		area after taking a	
		bath 3 times a day.	

#### For anemia

Scientific name: Mimosa pudica L

Filipino name: Makahiya

Local name: *Baing-baing* (Isnag) Foreign name: Touch-me-not

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Roots/just enough	Boil roots in 4	Drink the decoction	1 individual
	glasses of water until	every night.	interview
	1 glass is left.		1 FGD of 12

Scientific name: *Ipomoea batatas* 

Filipino name: *Kamote*Local name: *Kamote* (Isnag)
Foreign name: Sweet potato

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Red tops/just enough	Cook with just	Eat the vegetable	1 FGD of 12
	enough water	3 times a day.	

Local name: Sobray II (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Whole plant/	Remove the leaves.	Tie the plant around	1 healer
1 piece		the wrist or ankle.	1 hilot
			1 individual
			interview

# For appendicitis

Scientific name: Filipino name:

Local name: Alam (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Old leaves/	Boil leaves in 3	Drink the decoction 3	2 healers
3 pieces	glasses of water until	times a day./Pick up	
	1 glass is left.	leaves that lie face up	
		under the tree.	

#### For arthritis

Scientific name: Zingiber officinale

Filipino name: Luya

Local name: *Basang* (Isnag) Foreign name: Ginger

Scientific name: Allium sativum

Filipino name: Bawang

Local name: Bawang (Isnag)

Foreign name: Garlic

Scientific name: Filipino name: *Sili* 

Local name: *Tur-rang* (Isnag) Foreign name: Chili pepper

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Root/	Cook plant materials	Rub oil on the	1 healer
1 finger-size	with coconut oil.	affected area.	1 individual
(basang)	Strain and store in a		interview
Bulb/	bottle.		
5 cloves (bawang)			
Fruit/			
15 pieces (tur-rang)			

## For asthma

Scientific name: Filipino name:

Local name: Batunit (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Flower/	Boil flowers in 2	Drink the decoction 2	1 FGD of 12
1 glass of petals	glasses of water until	times a day./The	3 individual
	½ glass is left.	color of urine is	interviews
		fuchsia pink.	
Flower/	Pour boiled water on	Drink the decoction 2	1 FGD of 12
1 glass of petals	a glass of flowers	times a day./The	3 individual
	and cover for 30	color of urine is	interviews
	minutes.	fuchsia pink.	

Scientific name: Vitex nependo L.

Filipino name: *Lagundi*Local name: *Dangla* (Isnag)

Foreign name: Five-leaved chaste tree

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh leaves/	Boil leaves on 3	Drink the decoction 3	1 individual
1 handful	glasses of water until	times a day.	interview
	1 glass is left.	Continue until well.	

# For backache with difficulty of breathing

Scientific name: Filipino name:

Local name: Tahapoli (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Heat the leaves over	Tie leaves around the	1 individual
3 pieces	the fire.	waist with a bandage.	interview

## For balbalili

Scientific name: Filipino name:

Local name: Kunig (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Root/	Pound root and wrap	Apply the pounded	1 individual
1 fist-size	with banana leaf.	root on the affected	interview
	Heat over fire.	area.	

## For beriberi

Scientific name: Filipino name: *Suha* 

Local name: *Lumban* (Isnag) Foreign name: Pomelo

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Ripe fruit/	Remove the skin of	Rub the flesh and	1 FGD of 12
2 pieces	the fruit.	juice on the entire	
_		body.	

# For sudden pain on neck and nape

Scientific name: Filipino name:

Local name: Anang-nga apo (Isnag)

Foreign name:

Scientific name: Filipino name:

Local name: Basaw (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Whole plant/	Burn the plant	Cover the patient	1 individual
1 piece (anang-nga	materials in a <i>tahu</i> *.	with a blanket. Place	interview

apo)	the	e tahu under the	
Tops/	bla	anket and inhale	
1 piece (basaw)	the	e smoke.	

<sup>\*</sup>Tahu - coconut shell bowl

# For bites (centipede, dog, scorpion, snake)

Scientific name: Allium sativum

Filipino name: *Bawang* Local name: *Bawang* (Isnag)

Foreign name: Garlic

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Bulb/	Pound the clove.	Rub on the affected	1 FGD of 12
1 clove		area. One application	
		only.	

Scientific name: Moringa oleifera

Filipino name: *Malunggay* Local name: *Malunggay* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Root/just enough	Wash the roots.	Chew and sip the	2 individual
		juice 2 times a day.	interviews

Scientific name: Carica papaya

Filipino name: Papaya Local name: *Papaya* (Isnag) Foreign name: Papaya

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Raw fruit/	Cut the fruit into	Rub 1 piece on the	1 FGD of 12
1 piece	small pieces.	affected area. One	
		application only.	

# For bleeding wound

Scientific name: Filipino name:

Local name: Amanya (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Tops/just enough	Pound the tops and	Tie the pounded	1 FGD of 12
	wrap with bandage.	leaves on the affected	
		area.	

Local name: Kabbuyo (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Pound the leaves.	Tie the pounded	1 individual
5 pieces		leaves with a	interview
		bandage on the	1 healer
		affected area.	
Tops/	Pound the leaves.	Tie the pounded	1 individual
5 pieces		leaves with a	interview
		bandage on the	1 healer
		affected area.	

## For boil

Scientific name: Filipino name:

Local name: Alipawan, Dalipawan, Lipawan (Isnag)

Foreign name:

	Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
	amount		remarks	information
Sap/	just enough	Get sap from the tree.	Apply sap on the	1 individual
			affected area 2 times	interview
			a day./It prevents the	
			further growth of the	
			boil.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Amasbassi (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh leaf/	Make a hole near the	Apply the leaf on the	1 healer
1 piece	apex of the leaf that	affected area once a	
	fits on the size of the	day. Continue until	
	ulcer and macerate	the boil bursts.	
	with coconut oil.		

59

Local name: Angarkarret (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh leaf/	Wash the leaf.	Tie leaf on the	1 individual
1 piece		affected area after the	interview
		pus is gone.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Dalunit (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh leaf/	Make a hole on the	Fit the hole on the	1 individual
1 piece	leaf the same size of	affected area 3 times	interview
	the boil.	a day. Continue until	
		the boil bursts.	

Scientific name: Hibiscus rosasinensis

Filipino name: *Gumamela* Local name: *Gumamela* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Flower/	Heat flower over fire	Apply the pounded	1 FGD of 12
1 piece	and pound.	flower on the	1 healer
		affected area.	3 individual
			interviews
Flower/	Make a hole on the	Apply the petal on	1 FGD of 12
1 petal	petal that fits the size	the affected area	1 healer
	of the boil.	once a day. Continue	3 individual
		until well./It prevents	interviews
		the further growth of	
		the boil.	

Scientific name:

Filipino name: *Tabako* Local name: *Tabako* (Isnag) Foreign name: Tobacco

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Dried leaf/	Tear a small piece of	Apply the leaf on the	1 FGD of 12
1 piece	the leaf.	affected area once a	
		day.	

Scientific name:

Filipino name: *Tabatabako* Local name: *Tabatabako* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaf/	Pound the leaf and	Tie the leaf on the	1 individual
1 piece	wrap with a bandage.	affected area.	interview

Scientific name: Filipino name:

Local name: Tahibangon (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Pound the leaves.	Tie the pounded	1 individual
5 pieces		leaves on the affected	interview
		area.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: *Uhing* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Young leaves/	Heat the leaves over	Apply the leaves on	1 individual
7 pieces	fire.	the affected area./It	interview
		stops the growth of	
		the boil.	

## For bone cancer

Scientific name:

Filipino name: *Repolyo* Local name: *Repolyo* (Isnag) Foreign name: Cabbage

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh leaf/	Pound the leaf.	Apply the pounded	1 healer
½ leaf		leaf on the affected	
		area once a day.	

#### For brain cancer

Scientific name: Filipino name:

Local name: Tuba (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Macerate leaves with	Apply the leaves on	1 healer
3 pieces	a little oil from	the affected area and	
	tangali/agtaniban*.	massage the head	
		after the application.	
		Continue until well.	

<sup>\*</sup>Tangali/agtaniban - a mixture of different kinds of herbs and coconut oil that is stored in a small bottle

## For breast cancer

Scientific name: Filipino name:

Local name: Tuba (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Macerate leaves with	Apply the leaves on	1 healer
3 pieces	a little oil from	the affected area and	
	tangali/agtaniban*.	massage the head	
		after the application.	
		Continue until well	

<sup>\*</sup> Tangali/agtaniban - a mixture of different kinds of herbs and coconut oil that is stored in a small bottle

#### For bronchitis

Scientific name:

Filipino name: *Kamoteng kahoy* Local name: *Balangkoy* (Isnag)

Foreign name: Cassava

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Raw root/just enough	Remove the skin of	Wrap the powder	1 individual
	the root. Grate root	with a bandage and	interview
	and squeeze to obtain	put a few drops of	
	juice. Place the juice	water. Dab on the	
	under the sun to	chest every night.	
	pulverize.		

Local name: Kutsay (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh leaves/	Wash and squeeze	Drink the juice 3	1 individual
5 pieces	the leaves in a	times a day.	interview
	container.	Continue until well.	

## For bumblebee bite

Scientific name: Filipino name:

Local name: Kamantigi (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Flower/	Wash the flower.	Rub the flower on	1 FGD of 12
1 piece		the affected area.	

## For cataract

Scientific name: Filipino name:

Local name: Barwang (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh leaves/	Boil pounded leaves	Wash the face with	1 healer
3 pieces	in just enough water.	the decoction.	

# For circumcision

Scientific name: Filipino name:

Local name: Bolbolaw (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Sap/few drops	Get the sap.	Apply the sap on the	3 individual
	_	glans penis./It is very	interviews
		painful.	

# For chickenpox

Scientific name: Filipino name: *Kakaw* Local name: *Kakaw* (Isnag) Foreign name: Cacao

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Burn leaf and	Apply the mixture on	1 individual
5 pieces	powder. Mix powder	the affected area	interview
	with coconut oil.	every night. Continue	1 FGD of 12
		until well.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Lawi-lawi (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/just	Burn the leaves and	Apply the mixture on	2 individual
enough	powder. Mix powder	the affected area.	interviews
	with coconut oil.	One application only.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: *Tahaha* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of information
amount		remarks	imormation
Mature leaves/just	Burn leaves and	Apply the mixture on	2 individual
enough	powder. Mix powder	the affected area.	interviews
	with coconut oil.	One application only.	

# For chills

Scientific name: Filipino name:

Local name: Kabatiti (Isnag)

Part(s) used/ amount	Preparation	Direction for use/ remarks	Source(s) of information
Seeds/ 3 pieces	Get seeds from the fruit.	Take 3 seeds 2 times a day.	1 FGD of 12 1 healer

	2 individual
	interviews

# For colds

Scientific name: Zingiber officinale

Filipino name: Luya

Local name: *Basang* (Isnag) Foreign name: Ginger

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Root/	Pound roots. Boil	Drink the decoction 3	1 individual
1 handful	pounded roots in 3	times a day.	interview
	glasses of water until	Continue until well.	
	1 glass is left.		

Scientific name:

Filipino name: *Kalamansi* Local name: *Kalamansi* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/ amount	Preparation	Direction for use/ remarks	Source(s) of information
Fruit/ 7 pieces	Extract the juice and add a little sugar.	Drink the juice 3 times a day.	1 healer

Scientific name:

Filipino name: Oregano (Isnag)

Local name: Oregano

Foreign name:

Part(s) used/ amount	Preparation	Direction for use/ remarks	Source(s) of information
Fresh leaves/just enough	Heat leaves over the almost cooked rice for 3 minutes. Squeeze the leaves to obtain juice.	Drink 1 teaspoon of juice 2 times a day. Continue until well.	1 FGD of 12 1 healer 4 individual interviews

65

# For contraceptive

Scientific name: Leucaena leucocephala L

Filipino name: *Ipil-ipil* Local name: *Ipil-ipil* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/ amount	Preparation	Direction for use/ remarks	Source(s) of information
Seeds/ 1 small can	Roast and pound the seeds. Mix 1 tablespoon of pounded seed in 1 glass of hot water.	Drink like coffee.	1 healer

# For constipation

Scientific name: Carica papaya

Filipino name: Papaya Local name: *Papaya* (Isnag) Foreign name: Papaya

Part(s) used/ amount	Preparation	Direction for use/ remarks	Source(s) of information
Ripe fruit/ 1 piece	-	Eat the whole fruit. Once only.	1 healer

## For cough

Scientific name: Filipino name:

Local name: *Abgaw* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for	Source(s) of
amount		use/remarks	information
Mature leaves/	Macerate leaves in	Apply 2 leaves on	1 FGD of 12
3 pieces	coconut oil.	the chest and 1 leaf at	2 individual
		the back for 3	interviews
		consecutive nights.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Asiwang (Isnag)

Part(s) used/ amount	Preparation	Direction for use/ remarks	Source(s) of information
Ripe fruit/ 1 piece	Squeeze the fruit to obtain juice.	Drink the juice. Once only.	1 individual interview

Scientific name:

Filipino name: *Kamoteng kahoy* Local name: *Balangkoy* (Isnag)

Foreign name: Cassava

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Raw root/just enough	Remove the skin of the root. Grate root and squeeze to obtain juice. Place the juice under the sun to pulverize.	Wrap the powder with a bandage and put a few drops of water. Dab on the chest every night.	1 individual interview

Scientific name: Filipino name:

Local name: Basang (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/ amount	Preparation	Direction for use/ remarks	Source(s) of information
Root/ 1 handful	Pound roots. Boil pounded leaves in 3 glasses of water until 1 glass is left.	Drink the decoction 3 times a day. Continue until well.	1 individual interview
Root/just enough	Pound roots and put coconut oil.	Apply oil on the neck, chest and back	1 FGD of 12

Scientific name: Allium sativum

Filipino name: *Bawang*Local name: *Bawang* (Isnag)

Foreign name: Garlic

Part(s) used/ amount	Preparation	Direction for use/ remarks	Source(s) of information
Bulb/ 1 whole	Remove the skin and get the cloves. Pound cloves, toast and add just enough sugar.		1 FGD of 12

67

Local name: *Hawad* (Isnag) Foreign name: Betel leaves

Part(s) used/ amount	Preparation	Direction for use/ remarks	Source(s) of information
Mature leaves/ 3 pieces	Heat leaves over fire and put a little oil.	Apply 2 leaves on the chest and 1 leaf at the back every night./ Do not go under the sun.	1 FGD of 12

Scientific name:

Filipino name: *Kalamansi* Local name: *Kalamansi* (Isnag)

Foreign name:

Scientific name: Zingiber officinale

Filipino name: Luya

Local name: *Basang* (Isnag) Foreign name: Ginger

Scientific name: Tamarindus indica

Filipino name: *Sampalok*Local name: *Salamagi* (Isnag)
Foreign name: Tamarind

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fruits/	Pound kalamansi and	Drink the decoction 3	1 FGD of 12
5 pieces (kalamansi)	salamagi. Boil in 2	times a day.	2 individual
Young leaves/	glasses of water until		interviews
1 handful (salamagi)	1 glass is left. Cool		
Root/	and strain. Add		
1 piece (basang)	kalamansi juice on		
	the decoction.		

Scientific name: Filipino name:

Local name: Sangkidanag (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/ amount	Preparation	Direction for use/ remarks	Source(s) of information
Flower/ 1 piece	Open the flower.	Apply the wet part of the flower on the	2 individual interviews
		neck every morning. Continue until well.	

68

Local name: *Umila* (Isnag) Foreign name: Wild eucalyptus

Part(s) used/ amount	Preparation	Direction for use/ remarks	Source(s) of information
Bark/just enough	Get a small portion of the bark	Smell the bark. Continue until well.	1 individual interview

# For cough with phlegm

Scientific name:

Filipino name: *Oregano* Local name: *Oregano* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh leaves/	Heat leaves on top of	Drink 1 teaspoon of	1 FGD of 12
2-3 pieces	the pot cover for 3	juice 2 times a day.	4 individual
	minutes. Squeeze the	Continue until well.	interviews
	leaves and get the		
	juice.		

## For convulsion

Scientific name: Filipino name:

Local name: Alinuwaay (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/ amount	Preparation	Direction for use/ remarks	Source(s) of information
Tops/	Wrap with a	Tie around the wrist./	1 individual
1 piece	bandage.	Avoid eating any kind of fish.	interview

## For cut

Scientific name: Filipino name:

Local name: Amanya (Isnag)

Local name: *Indadasi* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh leaves/	Wash the leaves and	Apply the juice on	1 individual
5-6 pieces (amanya)	squeeze to obtain	the affected area 2-5	interview
Fresh leaves/	juice.	times a day.	
5-6 pieces (indadasi)		Continue until well.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Amanya (Isnag)

Foreign name:

Scientific name: Filipino name:

Local name: Kabbuyo (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Tops/	Pound the leaves.	Apply on the affected	1 healer
3 pieces (amanya)		area once a day.	
Tops/		Continue until well.	
1 piece (kabbuyo)			

Scientific name: Filipino name:

Local name: Balayang (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Trunk	Cut the trunk.	Squeeze directly on	2 individual
		the affected area./It	interviews
		prevents excessive	
		bleeding.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Bassaw (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Young stem/	Get the medulla of	Tie the pounded stem	1 FGD of 6
2 pieces	the stem and pound.	on the affected area.	
		One application only.	
		Continue until well.	

Local name: Kabbuyo (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Pound the leaves .	Apply the juice on	1 individual
2-3 pieces		the affected area./If	interview
		the affected area is	
		big, add more leaves.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Sigsag (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/ amount	Preparation	Direction for use/ remarks	Source(s) of information
Stem/ 1 piece	Cut the stem and get the sap.	Rub the sap on the affected area. Continue until well.	1 healer 1 FGD of 12 2 individual interview

## For diarrhea

Scientific name: Persea americana

Filipino name: *Abocado* Local name: *Abocado* (Isnag) Foreign name: Avocado

Scientific name: Psidium guajava

Filipino name: *Bayabas* Local name: *Gayabat* (Isnag)

Foreign name: Guava

Scientific name: Chrysophyllum cainito

Filipino name: *Caimito*Local name: *Caimito* (Isnag)
Foreign name: Star apple

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Boil leaves in 5	Drink the decoction 3	1 FGD of 12
7 pieces (abocado)	glasses of water until	times a day.	
Mature leaves/	3 glasses are left.		
7 pieces (gayabat)			
Mature leaves/			
7 pieces (caimito)			

Local name: Cherry (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Ripe fruit/ 5-10 pieces	Wash the fruit.	Eat the fruit 3 times a day.	1 FGD of 12 1 individual interview

Scientific name: Filipino name:

Local name: Cherry (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Bark/	Boil bark in 3 glasses	Drink 2 tablespoon	1 individual
1 glass chopped bark	of water for about 5	of the decoction 3	interview
	minutes until 1 glass	times a day for 3	
	is left.	consecutive days.	

Scientific name:

Filipino name: *Malagkit* Local name: *Dekat* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/ amount	Preparation	Direction for use/ remarks	Source(s) of information
Grains/ 1 small can	Roast the grains and boil in just enough water.	Drink as coffee substitute every morning. Continue until well.	1 FGD of 12

72

Scientific name: Syzygium cumini

Filipino name: Duhat

Local name: *Lomboy* (Isnag) Foreign name: Rose apple

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Bark/	Boil bark in 5 glasses	Drink the decoction 3	1 healer
3 inches for children	of water until 3	times a day.	
5 inches for adult	glasses are left for		
	adult. Boil 3 glasses		
	of water until ½ glass		
	is left for children.		
Seeds/	Remove the seeds	Eat seeds 3 times one	-
3 pieces	from the fruit and	day.	
	wash.		

Scientific name: Filipino name:

Local name: *Manila* (Isnag) Foreign name: Wild banana

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Trunk	Cut the trunk and	Drink the juice 3	4 individual
	squeeze to obtain 1	times a day for	interviews
	cup of juice.	children. Drink the	
		juice 4 times a day	
		for adults./Avoid	
		eating red foods like	
		sardines and lobster.	

# For dysentery

Scientific name: Filipino name:

Local name: Cherry (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Young fruit/	Wash the fruits.	Eat the fruit 3-4	1 healer
3-5 pieces		times a day and drink	
		plenty of	
		water./Avoid eating	
		oily foods.	

Scientific name: Syzygium cumini

Filipino name: Duhat

Local name: *Lomboy* (Isnag) Foreign name: Rose apple

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Bark/	Boil the bark in 3	Drink the decoction 3	1 FGD of 12
2x2 inches	glasses of water until	times a day.	
	1 glass is left.	Continue until well.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: *Manila* (Isnag) Foreign name: Wild banana

Part(s) used/	Preparation	Direction for	Source(s) of
amount		use/remarks	information
Trunk	Cut the trunk and	Drink the juice 3	2 individual
	squeeze to obtain 1	times a day for	interviews
	cup of juice.	children.	
		Drink the juice 4	
		times a day for	
		adults.	

#### For eczema

Scientific name: Filipino name:

Local name: Amanya (Isnag)

Foreign name:

Scientific name: Filipino name:

Local name: Indadasi (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Tops/	Boil leaves on 2	Wash the affected	1 healer
3 pieces (amanya)	glasses of water until	area with soap and	
Tops/	½ glass is left.	apply the decoction	
3 pieces (indadasi)		every night.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Indadasi (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		rmarks	information
Mature leaves/	Pound the leaves	Wash the affected	1 individual
1-5 pieces	well.	area with soap and	interview
		apply the pounded	
		leaves 3 times a day.	
		Continue until well.	

Scientific name: Filipino name: *Lumot* 

Local name:

Foreign name: Algae

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh plant/just	Get the plant fresh	Rub the plant on the	1 FGD of 12
enough	from the water.	affected area 3 times	
		a day. Continue until	
		well.	

Scientific name: Mangifera indica

Filipino name: *Mangga*Local name: *Mangga* (Isnag)
Foreign name: Mango

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Bark/	Boil bark in 2 glasses	Apply the decoction	1 healer
3 pcs 3-inch long	of water until 1 glass	on the affected area.	
	is left.	Continue until well./	
		Avoid eating	
		bagoong and	
		chicken.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Salsalamagi (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Whole plant/	Pound the plant and	Wash the affected	1 hilot
1 handful	add a little coconut	area and apply the	
	oil.	pounded plant every	
		night.	

#### For eltor

Scientific name: Cocos nucifera

Filipino name: *Buko* Local name: *Iyog* (Isnag) Foreign name: Coconut

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Coconut shell	Burn the shell and	Drink 1 tablespoon	1 individual
	pound the charcoal.	of the solution 2	interview
	Dissolve in 1 glass of	times a day./Drink	
	water.	plenty of water to	
		replace the water that	
		is lost from the body.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: *Manila* (Isnag) Foreign name: Wild banana

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Trunk	Cut the trunk and	Drink the juice 3	1 FGD of 12
	squeeze to obtain 1	times a day for	
	cup of juice.	children.	
		Drink the juice 4	
		times a day for	
		adults.	

Scientific name:

Filipino name: *Marijauna*Local name: *Marijuana* (Isnag)
Foreign name: Marijuana

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Seed/	Pound the seed.	Eat the pounded seed	1 FGD of 12
1 piece		and drink 1 glass of	
		water. Once only.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Pahuwa (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information

Trunk	Cut the apical part of	Drink once the pain	3 individual
	the trunk and pour	occurs.	interviews
	the juice in a		
	container.		

Scientific name: Filipino name:

Local name: Salsalamagi (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Whole plant/	Boil plant in 2	Drink the decoction	1 hilot
1 piece	glasses of water until	once a day for 5	1 healer
	1 glass is left.	consecutive	1 FGD of 12
		days./Avoid eating	
		coconut meat and	
		peanuts.	

### For fracture

Scientific name:

Filipino name: Local name: *Kattawa* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Branch/just enough	Heat the branch over	Tie the bark on the	1 healer
	fire and remove the	affected area every	
	bark.	morning./Cut a	
		branch in the	
		morning in front of	
		the rising sun.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: *Lanong* (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Stem/small amount	Scrape the stem and	Wrap with bandage	1 healer
	add coconut oil.	and tie on the	1 individual
		affected area 3 times	interview
		a day. Continue until	1 FGD of 12
		well./Avoid eating	
		squash.	

#### For fever

Scientific name: Filipino name:

Local name: Alipawan, dalipawan, lipawan (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Bark/	Boil trunk on 1	Divide the decoction	1 individual
3 pieces	abaytasa (big cup) of	into 3 parts. Drink 1	interview
	water until 1 glass is	part 3 times a day.	
	left.	Continue until well.	

Scientific name: Vitex negundo L

Filipino name: *Lagundi* Local name: *Dangla* (Isnag)

Foreign name: Five-leaved chaste tree

Scientific name: Filipino name:

Local name: Sapitan (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh leaves/	Dry the plant	Drink the decoction 3	2 individual
1 handful (dangla)	material under the	times a day.	interviews
Whole plant/	sun. Boil dried plants	Continue until well.	
1 piece (sapitan)	in 2 glasses of water		
	until 1 glass is left.		

Scientific name:

Filipino name: *Oregano* Local name: *Oregano* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh leaves/	Wash the leaves.	Tie the leaves on the	1 individual
2 pieces		forehead.	interview

Scientific name: Filipino name:

Local name: Unidentified plant A

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Whole plant/	-	Tie the plant around	1 healer
1 piece		the wrist or ankle.	1 individual
		One application only.	interview

# For goiter

Scientific name: Ipomoea batatas

Filipino name: *Kamote*Local name: *Kamote* (Isnag)
Foreign name: Sweet potato

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/just	Boil the leaves in just	Drink the decoction	1 FGD of 12
enough	enough water.	every morning.	
		Continue until well.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Dahumhayang (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Stem/just enough	Boil stem in 1 glass	Drink 1 tablespoon	1 individual
	of water.	of the decoction once	interview
		a day. Continue until	
		the size of the	
		affected area	
		becomes small.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Kutsaritas (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Flower/	Boil flowers in 1 liter	Drink 1 tablespoon	1 FGD of 12
3 pieces	of water until ½ liter	of the decoction once	
	is left. Store the	a day until	
	decoction in a bottle.	consumed./If there is	
		a dead person do not	
		carry round objects	
		inside his house.	

### For gas pains

Scientific name: Filipino name:

Local name: Disol (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Root/	Cook the root in a	Apply the oil in the	1 individual
2 inches for children	small amount of	back and stomach.	interview
and 1 fist-size for	coconut oil for 5		
adults	minutes.		

Scientific name: Filipino name: Local name:

Foreign name: Garlic vine

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Macerate leaves in	Apply on the navel 3	1 FGD of 12
3 pieces	coconut oil.	times a day for 3	
		consecutive days.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: *Hatat-ato* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Whole plant/	Boil plant in 3	Drink the decoction 3	1 healer
6 pieces	glasses of water.	times a day.	
		Continue until well.	

Scientific name:

Filipino name: *Tabako* Local name: *Tabako* (Isnag) Foreign name: Tobacco

Part(s) used/ Amount	Preparation	Direction for use/ remarks	Source(s) of information
Dried leaf/	Make an appay or	Blow the smoke on	1 FGD of 12
1 piece	cigar.	the navel during	
		nighttime. Once	
		only.	

#### For headache

Scientific name: Filipino name:

Local name: Baliwliw (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Put coconut oil on	Apply the leaves on	1 individual
2 pieces	the leaves.	both sides of the	interview
		forehead	1 FGD of 12
		(pingpingat). Change	
		the leaves 3 times a	
		day. Continue until	
		well.	

Scientific name: Vitex negundo L

Filipino name: *Lagundi* Local name: *Dangla* (Isnag)

Foreign name: Five-leaved chaste tree

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh leaves/	Boil leaves in 3	Drink the decoction 2	1 individual
1 handful	glasses of water for	times a day.	interview
	30 minutes until 1	Continue until well.	
	glass is left.		

Scientific name: Filipino name: *Ikmo* 

Local name: *Hawad* (Isnag) Foreign name: Betel leaf

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Put a little oil on the	Apply the leaves on	1 FGD of 12
2 pieces	leaves.	both sides of the	
		forehead	
		(pingpingat) once a	
		day. Continue until	
		well.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Kattawa (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Put a little oil on the	Apply the leaves on	1 FGD of 12
2 pieces	leaves.	both sides of the	1 healer
		forehead	1 individual
		(pingpingat) 2 times	interview
		a day. Continue until	
		well.	

Scientific name:

Filipino name: *Oregano* Local name: *Oregano* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh leaves/	Pound leaves and put	Apply the juice on	3 individual
2-3 pieces	a little salt.	both sides of the	interviews
		forehead	
		(pingpingat) 3 times	
		a day. Continue until	
		well.	

Scientific name:

Filipino name: *Katakataka* Local name: *Tahakupit* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh leaves/	Macerate leaves with	Apply the leaves on	1 FGD of 12
3-4 big leaves	a pinch of salt or a	the forehead 3 times	
	little amount of	a day. Continue until	
	coconut oil.	well.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Tuba (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaf/	Heat the leaf over	Apply the leaf on the	1 healer
1 piece	fire and put a little	forehead 3 times a	
	oil.	day. Continue until	
		well./It relieves the	
		pain.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Wariwad (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Whole plant/	-	Tie the plant around	1 individual
1 piece		the head.	interview

### For hemorrhage

Scientific name: Filipino name:

Local name: Dalig (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Roots/just enough	Pound the roots.	Apply the pounded	1 healer
		roots on the affected	
		area and tie the	
		pounded roots on the	
		lower part of the	
		abdomen.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Salsalamagi (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Whole plant/	Boil plant in 2	Drink the decoction	1 hilot
1 piece	glasses of water until	once a day for 5	
	1 glass is left.	consecutive days.	
		Continue until well./	
		Avoid eating sour	
		foods.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Yongoyong (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information

Mature leaf/	Pound the leaf and	Apply the juice on	1 healer
1 piece	squeeze to obtain	the affected area.	
	juice.	One application only.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Unidentified plant G

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Aerial part/	Wrap the plant with a	Tie the plant around	1 healer
1 piece	bandage.	the waist. One	
		application only.	

#### For hemorrhoids

Scientific name: Filipino name:

Local name: Kohaman (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Tops/	Get the coiled leaf.	Insert the coiled leaf	2 healers
1 piece		inside the anus every	
		night. Remove the	
		leaf every morning.	
		Continue until well.	

### To induce lactation

Scientific name: Filipino name:

Local name: Alipawan, dalipawan, lipawan (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Sap	Get sap from the tree.	Put 1 drop of sap on the nipples of the	1 individual interview
		mother.	interview

Scientific name: Oryza sativa L

Filipino name: *Bigas*Local name: *Bagas* (Isnag)
Foreign name: Rice grains

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Grains/	Chew the rice.	Apply the chewed	1 individual
1 tablespoon		rice on the nipples of	interview
		the mother.	

### For hypertension

Scientific name: Allium sativum L

Filipino name: *Bawang* Local name: *Bawang* (Isnag) Foreign name: Garlic

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Bulb/	Remove the skin and	Apply the garlic on	1 healer
1 piece	pound the cloves.	the nape 3 times a	
	Add a little vinegar.	day.	
Clove/	Wash the clove.	Eat the clove like	1 FGD of 12
1 piece		candy when signs	
		and symptoms occur.	

# For impotence

Scientific name: Filipino name:

Local name: Tahalingad-ano (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Seeds/	Gather seeds under	Take 3 seed each for	1 healer
3 pieces	the leaf.	male and female	
		before having sexual	
		intercourse.	

#### For influenza

Scientific name: Filipino name:

Local name: Bahakat-malindan (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Dried leaves/	Burn the leaves in a	Inhale the smoke	1 individual
just enough	tahu*.	once a day.	interview.

<sup>\*</sup>Tahu - a coconut shell bowl

Scientific name: Vitex negundo L

Filipino name: *Lagundi* Local name: *Dangla* (Isnag)

Foreign name: Five-leaved chaste tree

Scientific name: Filipino name:

Local name: Sapitan (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Boil plant materials	Drink the decoction	1 FGD of 12
1 handful (dangla)	in ½ pot of water	once a day./Make	
Aerial part/	until 1 glass is left.	more decoctions and	
3 piece (sapitan)	Cool and strain.	use it for bathing.	

#### For insomnia

Scientific name: Filipino name:

Local name: Bahakat-malindan (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh leaves/	Boil the leaves in 1	Apply the decoction	1 individual
2 pieces	glass of water. Store	on the entire body	interview
	the decoction in a	every night.	
	bottle and add		
	coconut oil.		

Scientific name: Mimosa pudica

Filipino name: Makahiya

Local name: *Baing-baing* (Isnag) Foreign name: Touch-me-not

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Roots of 1 plant	Boil roots in 7	Drink 1 tablespoon	1 individual
	glasses of water until	of the decoction	interview
	1 glass is left.	every night.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Unidentified plant F

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Whole plant/just	-	Tie the plant around	1 individual
enough		the wrist or any part	interview
		of the body every	
		night.	

# For kidney infection

Scientific name: Filipino name:

Local name: Banaba (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Boil leaves in 2	Drink 1 tablespoon	1 FGD of 12
10 pieces	glasses of water until	of the decoction 3	
	1 glass is left.	times a day for	
		adults. Drink 1	
		teaspoon of the	
		decoction 3 times a	
		day for children	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Alam (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information

Mature leaves/	Boil leaves in 3	Drink the decoction 3	1 individual
5-10 pieces	glasses of water until	times a day.	interview
_	1 glass is left.	Continue until well./	
		Tastes like Sprite	
		(softdrink).	

Scientific name: Cocos nucifera

Filipino name: *Niyog* Local name: *Iyog* (Isnag) Foreign name: Coconut

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fruit/	Get the juice.	Drink the juice 2	1 healer
1 piece		times a day. Morning	1 individual
		and afternoon.	interview
		Continue until well.	

Scientific name: Zea mays Filipino name: Mais Local name: Mais (Isnag) Foreign name: Corn

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Hair/just enough	Boil hair in 4-5	Drink ½ glass of the	1 FGD of 12
	glasses of water until	decoction 2 times a	1 FGD of 6
	1 glass is left.	day.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Silalay (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Whole plant/just enough	Wash the plant and cook like vegetable. Put a little salt.	Eat the plant 3 times a day. Continue until well.	1 individual interview

Scientific name: Filipino name: *Sili* 

Local name: *Tur-rang* (Isnag) Foreign name: Chili pepper

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Tops/	Boil tops until it is	Eat the tops 3 times a	1 healer
1 handful	cooked.	day. Continue until	

	well.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: *Tabbang* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Roots/10 pieces	Gather roots and wash well.	Chew the roots and swallow the juice 3	1 FGD of 6
	Wash Woll.	times a day.	
		Continue until well.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Unidentified plant D

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Heat leaves over fire.	Apply the leaves on	1 healer
5 pieces		the abdomen and at	
		the back 3 times a	
		day. Continue until	
		well.	

#### For kulam

Scientific name: Filipino name:

Local name: Bakuwit (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Twig/	Put the twig inside	Apply the oil on the	1 healer
1 piece	the bottle with	affected area.	
	coconut oil.		

Scientific name: Filipino name:

Local name: Tahaha (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Dried leaf/	Tear a small piece	Place the leaf inside	1 healer
1 piece	from the leaf.	the pocket	
		everywhere you go/	
		''panguntra sa	
		kulam".	

#### For leech bite

Scientific name:

Filipino name: Langka

Local name: *Anangka* (Isnag) Foreign name: Jackfruit

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaf/	Boil leaf in 1 glass of	Apply the decoction	1 healer
1 piece	water.	on the affected area	
		every night.	

# For leprosy

Scientific name: Filipino name:

Local name: Talimungay (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Put a little coconut	Clean the affected	1 healer
1 piece	oil on the leaf.	area with warm	
		water. Apply the leaf	
		on the affected area	
		and change the leaf	
		when dried. Continue	
		until well.	

### For lice infestation

Scientific name: Filipino name:

Local name: *Banrangay-ato* (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaf/	Pound the leaf and	Rub gently on the	1 healer
1 piece	wrap with a piece of	head. One	1 individual
	cloth.	application only./It	interview
		can cause blindness.	

### For leukemia

Scientific name: Allium sativum L

Filipino name: *Bawang* Local name: *Bawang* (Isnag)

Foreign name: Garlic

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Bulb/	Roast cloves.	Eat roasted cloves 3	1 healer
3 cloves		times a day.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Labtang (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Stem/just enough	Boil stem in 2	Drink 1 tablespoon	1 FGD of 12
	glasses of water until	of the decoction 3	
	1 glass is left.	times a day.	

# For magdardangar

Scientific name: Filipino name: *Gabi* 

Local name: *Atang* (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaf/	Dry the leaf under	Apply the leaf on the	1 healer
1 piece	the sun.	forehead. One	
		application only.	

# For mahangangan

Scientific name: Filipino name:

Local name: Unidentified plant H

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Aningat or hardened	Heat the <i>aningat</i> over	Let the patient inhale	1 healer
liquid coming out	fire.	the smoke.	
from the trunk of the			
tree			

# For itchy feet

Scientific name: Filipino name:

Local name: Unidentified plant B

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Roots/just enough	Boil roots in 3 glasses of water.	Wash feet with the decoction.	1 healer

### For malaria

Scientific name: Filipino name:

Local name: Alipawan, dalipawan, lipawan (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Bark/	Boil bark in 2 glasses	Drink 1-2	2 healers
1 piece	of water until 1 glass	tablespoons 3 times a	1 FGD of 12
	is left.	day for 3 consecutive	1 FGD of 6
		days for adults.	5 individual
		Drink 1 teaspoon of	interviews
		the decoction 3 times	
		a day for 3	
		consecutive days for	
		children. Continue	
		until well./Very bitter	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Baliwliw (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Young leaves/	Put coconut oil on	Apply the leaves on	2 healers
2 pieces	the leaves.	both sides of the	
		forehead	
		(pingpingat).	

Scientific name: Vitex negundo L

Filipino name: *Lagundi* Local name: *Dangla* (Isnag)

Foreign name: Five-leaved chaste tree

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh leaves/	Boil leaves in 3-3	For children drink 2-	1 healer
3 pieces to 1 handful	glasses of water until	3 tablespoons of the	3 individual
	1 glass is left.	decoction 3 times a	interviews
		day. For adults drink	1 FGD of 12
		$\frac{1}{2}$ - 1 glass of the	
		decoction 3 times a	
		day. Continue until	
		well./No side effect	

Scientific name: Cocos nucifera

Filipino name: *Buko*Local name: *Iyog* (Isnag)
Foreign name: Young coconut

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fruit/1 piece	Get the juice.	Drink the juice 2	1 healer
		times a day.	1 individual
			interview

Scientific name: Filipino name:

Local name: Kabatiti (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Seeds/	-	Take seeds 3 times a	1 FGD of 12
3 pieces		day. Continue until	1 healer
		well.	2 individual

	interviews

Scientific name: Filipino name:

Local name: Mahowan (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Trunk/just enough	Burn the trunk twice.	Drink the steam	1 individual
	Boil the charcoal in 1	under the pot cover	interview.
	potful of water for 1	once a day. Continue	
	hour.	until well./Avoid	
		taking a bath in the	
		afternoon.	

Scientific name: Carica papaya

Filipino name: Papaya Local name: *Papaya* (Isnag) Foreign name: Papaya

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaf/	Tear 3 small pieces	Eat the leaf 3 times a	1 healer
1 piece	of the leaf.	day.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: *Tobitob* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Boil leaves in 3 cups	Drink the decoction 3	1 elder
5 pieces	of water until 1 cup	times a day.	
	is left.	Continue until well./	
		Drinking alcohol is	
		prohibited.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Unidentified plant A

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Whole plant	-	Tie plant around the	1 individual
		wrist or ankle. One	interview

	application only.	1 healer

# For mataltalingo

Scientific name: Zingiber officinale

Filipino name: Luya

Local name: *Basang* (Isnag) Foreign name: Ginger

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Root/just enough	Pound the roots.	Apply the root on the	1 individual
		affected area. One	interview
		application only.	

# For matipad

Scientific name: Filipino name:

Local name: *Herbaka* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/just	Wrap leaves with	Squeeze the leaves	1 individual
enough	banana leaf. Cover	on top of the head 2	interview
	with ashes and burn.	times a day.	
	Remove the banana	Continue until the	
	leaf when burned.	menstruation	
		continues.	

#### For naanito

Scientific name: Filipino name:

Local name: Sobray I (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Whole plant	-	Tie the plant around	2 healers
		the wrist or ankle.	

### For natuyuan ng dugo

Scientific name: Filipino name:

Local name: Sobray II (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
Amount		remarks	information
Whole plant	-	Tie the plant around	1 healer
		the wrist or ankle.	1 hilot
			1 individual
			interview

#### For nosebleed

Scientific name: Filipino name:

Local name: Unidentified plant G

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh leaves/	Wrap leaf with a	Tie the plant around	1 healer
1 piece	bandage.	the waist. Once	
		only./Remove when	
		the bleeding stops.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Unidentified plant C

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Stem/	Wrap the stem with a	Tie the stem around	1 healer
1 piece	bandage.	the waist. Once	
		only./Remove when	
		the bleeding stops.	

#### For otitis media

Scientific name:

Filipino name: Kawayan

Local name: Kawayan (Isnag)

Foreign name: Bamboo

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Balakaba (powder	Cut the bamboo	Remove the liquid	1 FGD of 12
found inside the	lengthwise and get	inside the ear and	
bamboo)/just enough	the balakaba.	clean with a piece of	
		cloth. Apply the	
		balakaba in the ear 2	
		times a day.	
		Continue until well./	
		Do not eat meat and	
		shellfish.	

# For penile erection

Scientific name: Mimosa pudica

Filipino name: Makahiya

Local name: *Baing-baing* (Isnag) Foreign name: Touch-me-not

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh leaves/just	Boil leaves in 3	Drink 1 tablespoon	1 individual
enough	glasses of water until	of the decoction 3	interview
	1 glass is left.	times a day.	
Fruit/just enough	Boil fruits in 3	Drink 1 tablespoon	1 individual
	glasses of water until	of the decoction 3	interview
	1 glass is left.	times a day.	

# For pimples

Scientific name: Filipino name: Local name:

Foreign name: Spider lily

Part(s) used/ amount	Preparation	Direction for use/ remarks	Source(s) of information
Bulb/ 1 piece	Divide the bulb into 2 pieces.	Rub 1 piece gently in the face every night.	1 individual interview

### For poison

Scientific name:

Filipino name: *Calachuchi* Local name: *Lulunsa* (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Tops/	Wash the tops.	Eat tops 3 times a	1 healer
1 piece		day.	

### Poison for fish

Scientific name: Filipino name:

Local name: Tuba (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fruits/just enough	Pound the fruits and	Spread the mixture in	1 FGD of 6
	mix with ashes.	the water.	2 individual
			interviews

# For poliomyelitis

Scientific name: Filipino name:

Local name: Kalapikap (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Roots from 1 plant	Get the roots.	Tie roots around the ankle. One application only.	1 healer

# For possessed

Scientific name: Annona muricata

Filipino name: *Guyabano* Local name: *Guyabana* (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		Remarks	information
Fresh leaves/	Gather leaves.	Apply the leaves on	2 healers
3 pieces		the entire body.	
		Inhale the leaves.	

#### For rheumatism

Scientific name: Filipino name:

Local name: *Kattawa* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Trunk/just enough	Heat the trunk over	Tie the trunk on the	1 individual
	fire and put coconut	affected area.	interview
	oil.	Continue until well.	1 FGD of 6

Scientific name: Filipino name:

Local name: Kattawa (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Branch/just enough	Heat the branch over	Tie the branch on the	1 individual
	fire and put coconut	affected area.	interview
	oil.	Continue until well.	1 FGD of 6

Scientific name: Filipino name:

Local name: Kunig (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Root/	Pound root and wrap	Tie the pounded root	1 individual
1 fist-size	with bandage.	on the affected area.	interview
		One application only.	

#### For rabies

Scientific name: Moringa oleifera

Filipino name: *Malunggay* 

Local name: Marunggay (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Primary root/small	Scrape the root.	Apply on the affected	1 healer
amount		area.	
Trunk/small amount	Scrape the trunk.	Apply on the affected	1 healer
		area.	

# For sapping

Scientific name:

Filipino name: *Kawayan* Local name: *Kawayan* (Isnag)

Foreign name: Bamboo

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Balakaba (powder	Cut the bamboo	Apply the balakaba	1 FGD of 12
inside the bamboo)/	lengthwise and get	on the affected area	
just enough	the balakaba.	after taking a bath.	
		Continue until well.	

Scientific name: Psidium guajava L

Filipino name: Bayabas

Local name: Gayabat (Isnag)

Foreign name: Guava

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Young leaves/just	Pound the leaves.	Apply the leaves on	1 FGD of 12
enough		the affected area after	
		taking a bath.	
		Continue until well.	

#### For scabies

Scientific name:

Filipino name: Madre cacao

Local name: Madre cacao, madre (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh leaves/just	Pound the leaves and	Dip a piece of cloth	1 individual
enough	squeeze to obtain	in the juice and dab	interview
	juice.	on the affected area 3	
		times a day.	
		Continue until well.	

#### For severe headache

Scientific name: Filipino name:

Local name: Sobray I (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Whole plant/	-	Tie the plant around	2 healers
1 piece		the wrist. One	
		application only.	

### For singaw

Scientific name: Filipino name:

Local name: Anonang (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Burn the leaves and	Apply just enough	1 individual
3 pieces	powder. Mix the	mixture on the	interview
	powder with coconut	affected area 3 times	
	oil.	a day. Continue until	
		well.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Anonang (Isnag)

Foreign name:

Scientific name: Filipino name:

Local name: Anangka (Isnag)

Foreign name:

Scientific name: Chrysophyllum cainito

Filipino name: *Caimito*Local name: *Caimito* (Isnag)
Foreign name: Star apple

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Burn the leaves and	Apply just enough	1 FGD of 12
1 piece (anonang)	powder. Mix the	mixture on the	
Mature leaves/	powder with coconut	affected area 2 times	
1 piece (anangka)	oil.	a day. Continue until	
Mature leaves/		well.	
1 piece (caimito)			

Scientific name:

Filipino name: *Cacaw*Local name: *Cacaw* (Isnag)
Foreign name: Cacao

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Burn the leaf and	Apply just enough	1 individual
1 piece	powder. Mix the	mixture on the	interview
	powder with coconut	affected area once a	
	oil.	day. Continue until	
		well.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Kattawa (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Petiole/	Cut the petiole and	Apply the sap on the	1 healer
1 piece	get the sap.	affected area 3 times	1 individual
		a day. Continue until	interview
		well./The sap is	1 FGD of 12
		masuprad (bitter)	

### For skin allergy

Scientific name: Mangifera indica

Filipino name: *Mangga*Local name: *Manga* (Isnag)
Foreign name: Mango

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/ 20-30 pieces	Boil leaves in 1 pot of water.	Use for bathing.	1 healer
Bark/just enough	Boil the bark in 1 pot of water.	Use for bathing.	1 healer

# For sore eyes

Scientific name:

Filipino name: *Sampaguita* Local name: *Sampaguita* (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Flower/	Squeeze the flower to	Distill the sap	1 individual
4-5 pieces	obtain juice.	directly to the eyes 3	interview
		times a day.	
		Continue until well./	
		Get the flower	
		preferably early in	
		the morning.	

# For sprain

Scientific name: Filipino name:

Local name: Kattawa (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Trunk/just enough	Heat the trunk over	Tie the trunk on the	1 individual
	fire and put coconut	affected area.	interview
	oil.	Continue until well.	1 FGD of 6
Branch/just enough	Heat the branch over	Tie the branch on the	1 individual
	fire and put coconut	affected area.	interview
	oil.	Continue until well.	1 FGD of 6

# For swelling

Scientific name: Filipino name:

Local name: *Tabbang* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	-	Tie the leaf on the	2 individual
1 piece		affected area.	interviews

Scientific name:

Filipino name: *Katakataka* Local name: *Tahakopit* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh leaves/	Heat leaf over fire.	Apply the leaf on the	1 healer
1 piece		affected area. One	1 individual

	application only.	interview

# For takit tang-ngad

Scientific name: Filipino name:

Local name: *Umpig* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh leaves/	Fold the leaf.	Apply the leaf on the	1 healer
1 piece		tang-ngad (nape).	
		Continue until well.	

#### For tetanus

Scientific name: Filipino name: *Sili* 

Local name: Tur-rang (Isnag)

Foreign name: Chili

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
Amount		remarks	information
Fruit/	Cut the fruit.	Rub the fruit on the	1 FGD of 12
1 piece		affected area once a	
		day. Continue until	
		well.	

### For til-i

Scientific name: Filipino name:

Local name: Analwa (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Macerate leaves with	Apply the leaves on	1 individual
2 pieces	coconut oil.	the affected area.	interview

#### For tonsilitis

Scientific name: Filipino name:

Local name: Karomantering (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Thorn/	Remove the thorn	Stroke the neck	1 FGD of 12
1 piece	from the plant.	gently with the thorn	
		in the morning and in	
		the evening. Wrap	
		the thorn and tie on	
		the neck.	

#### For toothache

Scientific name: Filipino name:

Local name: Amanya (Isnag)

Foreign name:

Scientific name: Filipino name:

Local name: Indadasi (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Stem /just enough (amanya)	Scrape the stem and cook inside the	Use as a mouthwash after every meal.	1 individual interview
Stem/just enough (indadasi)	bamboo tube. Pound the stem and get the	area every mean	inter vie w
(maaasi)	juice.		

Scientific name: Filipino name:

Local name: Lang-ngi (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Stem/toothpick-size	-	Rub the end of the	1 individual
		stem on the affected	interview
		area and spit.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Rattan (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Stem/	Heat the stem over	Distill the sap on the	1 FGD of 6
1 piece	fire until the sap	aching tooth 3 times	1 individual
	comes out.	a day.	interview

Scientific name: Filipino name:

Local name: Taggay (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Bark	Get the sap from the	Put the sap on the	1 individual
	bark.	affected area 3 times	interview
		a day.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: *Tuba* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Twig/	Wash the twig.	Put the twig on the	1 individual
1 piece		affected area and bite	interview
		until the pain stops.	

### For tuberculosis

Scientific name: Filipino name:

Local name: Anaha (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Bulb/	Boil the bulb in 2-3	Drink the decoction 3	1 healer
1 piece	glasses of water until	times a day.	3 individual
	1 glass is left.		interviews

Scientific name: Filipino name:

Local name: Basing (Isnag)

Foreign name:

Scientific name: Filipino name:

Local name: Sapitan (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Root from 1 plant	Boil the plant	Drink 1 tablespoon	1 individual
(basang)	materials in 1	of the decoction 3	interview
Aerial part/	abaytasa (big cup) of	times a day.	
1 piece (sapitan)	water until ½ glass is	Continue until well.	
	left.		

#### For ulcer

Scientific name:

Filipino name: *Kamoteng kahoy* Local name: *Balangkoy* (Isnag)

Foreign name: Cassava

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Thorn/	Remove the thorn	Stroke the neck	1 healer
1 piece	from the plant.	gently with the thorn	
		in the morning and in	
		the evening. Wrap	
		the thorn and tie on	
		the neck.	

Scientific name: Filipino name: *Ikmo* 

Local name: *Buwa* (Isnag) Foreign name: Betel nut

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Young fruit/	Open the fruit.	Eat the inner part of	1 FGD of 12
3-5 pieces		the fruit once a day	1 healer
		for 3 consecutive	
		days.	

Scientific name:

Filipino name: *Saging na saba* Local name: *Dippig* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Young fruit/	-	Eat fruit 3 times a	1 healer
1 piece		day. Continue until	
		well.	

Scientific name: *Zea mays* Filipino name: *Mais* Local name: *Mais* (Isnag) Foreign name: Corn

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Hair/just enough	Place hair in 1 pot of	Drink 1 glass of the	1 FGD of 12
	water until it reaches	decoction 3 times a	1 FGD of 6
	the boiling point or	day. Continue until	
	until the color of the	well.	
	water is violet.		

Scientific name: Filipino name:

Local name: Kabbuyo (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Root/just enough	Boil roots in 2-3	Drink the decoction	2 individual
	glasses of water until	1-3 times a day.	interviews
	1 glass is left.	Continue until well.	1 healer

### For uterine cancer

Scientific name: Filipino name:

Local name: *Tuba* (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/	Macerate leaves with	Apply leaves on the	1 healer
3 pieces	coconut oil from	affected area.	
	tangali*.	Massage the head	
		after applying the	

	leaves.	

<sup>\*</sup>Tangali - a mixture of different herbs and coconut oil that is stored in a small bottle

#### For varicose veins

Scientific name:

Filipino name: *Paminta* Local name: *Paminta* (Isnag) Foreign name: Black Pepper

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Seeds/	Pound the seeds and	Rub the pounded	1 FGD of 12
20 pieces	put a little oil.	seeds on the affected	
		area every night.	

### For vomiting

Scientific name: Filipino name:

Local name: Longgishissi (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Stem and leaves/just enough	Squeeze the parts.	Apply on the neck.	1 individual interview

#### For whooping cough

Scientific name: Filipino name:

Local name: Hatat-ato (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Whole plant/	Boil plants in 3	Drink the decoction 3	1 healer
6 pieces	glasses of water until	times a day.	
	1 glass is left.	Continue until well.	

#### For worms

Scientific name: Leucaena leucocephala

Filipino name: *Ipil-ipil* Local name: *Ipil-ipil* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Seeds/	-	Take 3 seeds once a	1 healer
3 pieces		day.	

Scientific name: Filipino name: *Suha* 

Local name: *Lumban* (Isnag) Foreign name: Pomelo

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Ripe fruit/	Remove the skin of	Eat the whole fruit	1 individual
1 piece	the fruit.	before eating a meal.	interview
		Once only.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Talolong (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Seeds/	-	Take seed(s) with 1	1 individual
1 piece for 1 year-old		glass of water. Once	interview
child; 2 pieces for 2		only.	
year-old child and so			
on.			

#### For wounds

Scientific name: Filipino name:

Local name: *Animat* (Isnag)

Part(s) used/	Procedure	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh leaves/just	Pound the leaves.	Apply the pounded	1 individual
enough		leaves on the affected	interview
		area 3 times a day.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Basaw (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Young stem/	Get the medulla of	Tie the pounded part	1 FGD of 12
2 pieces	the stem and pound.	on the affected area.	1 individual
		One application only.	interview
		Continue until well.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: *Hawad* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Fresh leaves/just	Pound the leaves and	Apply the juice on	1 FGD of 12
enough	get the juice.	the affected area	
		once a day. Continue	
		until well.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Insisirit (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Trunk/	Heat the trunk over	Apply on the affected	1 FGD of 6
1 arm-size	fire. Get the white	area. One application	
	part inside the trunk.	only.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: *Kappay* (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Whole plant/just	Pound the plant.	Apply the pounded	1 FGD of 6
enough		plant on the affected	
		area once a day.	
		Continue until well.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Longgishissi (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of information
amount		remarks	information
Stem and mature	Squeeze the parts.	Apply the juice on	1 individual
leaves/just enough		the affected area.	interview

Scientific name:

Filipino name: *Tabako* Local name: *Tabako* (Isnag) Foreign name: Tobacco

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Dried leaf/	Pound the leaf and	Wrap with bandage	1 FGD of 12
1 piece	put a few drops of	and tie on the	
	water.	affected area. One	
		application only.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: *Tobrol* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/just	Pound the leaves.	Apply the pounded	2 individual
enough		leaves on the affected	interviews
		area 3 times a day.	

Scientific name: Filipino name:

Local name: Unidentified plant I

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Tops/just enough	Pound the tops.	Apply the pounded	1 individual
		tops on the affected	interview
		area. Change the tops	
		when it is already	
		dried.	

#### For wound of animals

Scientific name: Filipino name:

Local name: Basikalang (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Bark/	Boil the bark in 2	Apply the decoction	1 individual
2 handful of scraped	cups of water until 1	on the affected area.	interview
bark	cup is left.		

Scientific name:

Filipino name: *Madre cacaw* Local name: *Madre cacaw* (Isnag)

Foreign name:

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaves/just	Pound leaves.	Apply the pounded	1 individual
enough		leaves on the affected	interview
		area./The odor of the	
		leaves will drive	
		away worms inside	
		the wound.	

### For wounds with thorn

Scientific name: Filipino name:

Local name: Unidentified plant E

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Mature leaf/	Wash the leaves.	Apply the leaf on the	2 individual
1 piece		affected area.	interviews

### TABLE OF NON-HERBAL MATERIALS USED

#### For asthma

Scientific name:

Filipino name: Butiki (Isnag)

Local name:

Foreign name: House lizard

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Whole/	Roast the lizard and	Drink the mixture	1 FGD of 12
1 piece	pound. Mix with 1	once a day. Continue	1 individual
	glass of water.	until well.	interview

Scientific name:

Filipino name: Pagong (Isnag)

Local name:

Foreign name: Turtle

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Meat/	Cook the meat.	Eat the cooked meat	1 FGD of 12
1 whole		3 times a day.	

Scientific name:

Filipino name: Sawa (Isnag)

Local name: *Ba-lat* Foreign name: Snake

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Gallbladder	Boil gallbladder in ½	Drink 1 tablespoon	1 individual
	glass of water.	of the decoction 3	interview
		times a day.	

### For back pain

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Lime/just enough	Mix lime with a little	Apply on the affected	1 healer
	coconut oil.	area 2 times a day.	1 individual
			interview

### For beriberi

Scientific name: Filipino name: *Bulati* Local name: *Aluki* 

Foreign name: Earthworm

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Whole/	Roast the worm and	Drink 1 cup of the	1 FGD of 12
1 piece	mix with 1 cup of	mixture 3 times a	
	coffee.	day.	

### For boil

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Glass/1 piece	Remove the dried	Place the mouth of	1 FGD of 12
	skin on the affected	the glass to cover the	
	area.	affected area until the	
		pus comes out.	

## For colds

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Dew from the	-	Apply the dew on the	1 individual
leaves/just enough		face every morning.	interview

### For convulsion

Scientific name: Filipino name:

Local name: Sihara (Isnag)

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Feather/1 piece	Burn the feather.	Inhale the smoke of	1 individual
		the burned feather.	interview

## For eltor

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Gunpowder/ 1 pinch	Remove the powder from the capsule.	Take a pinch of powder followed by	1 FGD of 12
1 pinen	from the capsule.	1 glass of water.	
Matchstick powder/	Mix 3 the powder on	Drink the mixture 3	1 FGD of 12
3 sticks	1 glass of water.	times a day.	1 individual
			interview
1 tablespoon sugar	Roast the materials in	Drink the mixture 3	1 FGD of 12
1 pinch salt	a pan and mix with 1	times a day for 3	
	glass of hot water.	consecutive days.	

## For gas pain

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
1 pinch salt	Mix the materials in	Massage a small	1 FGD of 12
1 small bottle of gas	a bottle.	amount of the	
		mixture on the	
		abdomen. One	
		application only.	
Kuuwid/	-	Bit the <i>kuuwid</i>	1 FGD of 12
1 piece		several times on the	
		stomach 3 times a	
		day.	

## For goiter

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Dumi ng hasahan/	-	Apply the <i>dumi ng</i>	1 hilot
just enough		hasahan on the neck	1 FGD of 12
		when there is no	
		moon.	
2 tablespoons gas	Mix the materials in	Apply just enough	1 healer
2 tablespoons	a bottle.	mixture on the neck	
coconut oil		every night./Avoid	
2 naphthalene balls		eating round fruits	
		when there is moon.	

## For headache

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Lime/just enough	-	Put lime on both	1 FGD of 12
		sides of the forehead	1 healer
		(pingpingat) 3 times	
		a day.	
1 pinch of salt	-	Put the salt on both	1 FGD of 12
		sides of the forehead	1 healer
		(pingpingat) 3 times	
		a day./Have enough	
		rest.	

### For itchiness

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Lime/just enough	-	Apply the lime on	1 FGD of 12
		the affected area 3	1 healer
		times a day.	
Black cloth/	Heat the cloth over	Dab on the affected	1 FGD of 12
1 piece	fire.	area.	
Coconut oil/just	-	Apply oil on the	1 FGD of 12
enough		affected area every	
		morning. Continue	
		until well.	

## For kumkumay

Scientific name:

Filipino name: *Kuto* (Isnag) Local name:

Foreign name: Lice

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
1 piece	Get 1 louse from the head.	Insert the louse on the affected area./The louse will eat the	1 healer 1 FGD of 12
Engine oil/	_	germs. Put oil on the	1 FGD of 12
2 drops		affected area every	1100 0112
		afternoon.	

117

## For lice infestation

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Kerosene/just enough	Soak a small piece of	Wrap around the	1 FGD of 12
	cloth with kerosene.	head for a few	
		minutes. Wash the	
		hair afterwards.	

## For mumps

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Kakutan/just enough	Mix the <i>kakutan</i> with	Apply the mixture on	1 FGD of 12
	a few drops of	the affected area 3	2 individual
	vinegar.	times a day.	interviews
		Continue until well.	
Anyil/just enough	Mix anyil with a	Apply the mixture on	1 FGD of 12
	little water.	the affected area 3	
		times a day.	
		Continue until well.	

## For muscle pain

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Gas/just enough	Mix the materials in	Apply the mixture on	1 FGD of 12
Coconut oil/just	a bottle.	the affected area	
enough		every night.	

## For nosebleed

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
1 pinch salt	Mix the materials on	Place the materials	1 FGD of 12
1 pinch <i>lahiw</i>	the palm.	on the top of the head	
		(alintutuko).	
Cold water/just	-	Sprinkle the water on	1 FGD of 12
enough		top of the head	
		(alintutuko).	
Moist of the amoto	Rub the hands on the	Apply the moisture	1 FGD of 12
(jar)/just enough	amoto.	on the forehead every	
		morning. Continue	
		until well.	

## For palpitations

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
1 tablespoon sugar	Dissolve sugar in 1	Drink the solution	1 FGD of 12
	glass of water.	once only.	1 individual
			interview

## For poisoning

Scientific name: Filipino name: *Itlog* Local name: *I-log* (Isnag) Foreign name: Egg

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Shell/	Burn the shell and	Drink the mixture	1 FGD of 12
1 whole	powder. Mix the	once a day.	
	powder with 1 glass		
	of water.		

## For rabies

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Batu (deer antler)/ 1 pea-size	-	Put the <i>batu</i> on the affected area.	1 FGD of 6 4 individual interviews

### For rheumatism

Scientific name: Filipino name: *Sawa* Local name: *Ba-lat* (Isnag) Foreign name: Snake

Part(s) used/ amount	Preparation	Direction for use/ remarks	Source(s) of information
Fat/	Cook the fat and get	Apply the oil on the	1 FGD of 12
1 whole	the oil.	affected area before	
		going to sleep.	

## For sapping

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Saliva/just enough	-	Apply saliva on the affected area 3 times	1 FGD of 12
		a day. Continue until well.	
Coconut oil/just enough	-	Apply the oil on the affected area 3 times a day. Continue until well.	1 FGD of 12

## For sore eyes

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Urine/just enough	Wet a piece of cloth	Dab the cloth on the	1 FGD of 12
	with urine early in	eyes.	
	the morning.		
Dew from leaves/just	Get dew from the	Apply the dew on the	1 FGD of 12
enough	leaves of plants.	eyes every morning.	1 individual
			interview
Hatta (breast milk)/	-	Put 3 drops of milk	1 FGD of 12
3 drops		directly to the eyes 3	1 individual
		times a day.	interview
Coconut oil/	-	Put the oil directly to	1 FGD of 12
3 drops		the eyes 3 times a	
		day.	

## For tonsilitis

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Saliva/just enough	-	Apply the saliva on	1 FGD of 12
		the affected area 3	
		times a day.	
		Continue until well.	
Kuuwid/	-	Stroke the <i>kuuwid</i>	1 FGD of 12
1 piece		several times on the	
		affected area.	

## For tetanus

Scientific name:

Filipino name: *Garapata ng aso*Local name: *Kapbang* (Isnag)
Foreign name: Dog flea

Part(s) used/	Preparation	Direction for use/	Source(s) of
amount		remarks	information
Blood/just enough	Get the blood of the	Apply the blood on	1 FGD of 12
	kapbang.	the affected area 3	
		times a day.	
		Continue until well.	

## TABLE OF DISEASES

Disease	Description and signs	Cause	Treatment
An-an (kamanaw)	and symptoms White spots in the	Chalk powder	Application of
An-un (kumunuw)	skin. Commonly seen in young children.	Chark powder	pounded <i>indadasi</i> and <i>parya</i> leaves
Anemia	Lack of blood. Common to almost all children and adults.	Lack of iron	Decoction of baing-baing roots; Boiled kamote leaves; Sobray plant
Appendicitis	Pain on the lower right part of the abdomen	Too much eating of salty foods and fruits with plenty of seeds	Decoction of alam leaves
Arthritis	-	-	Cooked <i>bawang</i> , <i>basang</i> root, <i>sili</i> fruit and coconut oil
Asthma (raddo)	Difficulty of breathing	Smoking and drinking alcohol	Decoction of dangla leaves; Decoction of batunit flower; Roast house lizard Cooked turtle Decoction of ba-lat gallbladder
Backache with difficulty of breathing	-	-	Heated <i>tahapoli</i> leaves
Backpain (takit kammol)	-	-	Lime and coconut oil
Balbalili	Palpitating stomach- ache	-	Pounded kunig root
Beriberi (babbad)	-	Always eating mongo beans and legumes	Pomelo juice and roasted earthworm
Sudden pain on neck and nape	-	Played by the spirits	Burned anang-nga apo and basaw tops
Bites (kahat)	-	Dog, centipede and scorpion	Pounded garlic and raw papaya fruit
Bleeding wound	-	Accident	Malunggay root or trunk
Boil (botali)	Big sore in the skin with whitish liquid secretion	-	Application of amasbassi leaf; angarkarret leaf; alipawan sap; dalunit leaf; gumamela flower;

Bone cancer  Brain cancer  Breast cancer	Pricking pain of the bones There is a tumor in the brain. Severe headache. There is a tumor in	-	dried tobacco leaf; taba-tabako leaf; tahibangon leaves; young uhing leaves; and glass.  Pounded cabbage leaves Mature tuba leaves with cocnut oil
Bronchitis	the breast.  Frequent cough with difficulty of		with coconut oil  Kutsay juice
Bumblebee bite Cataract	breathing - White discoloration of the pupil with	Bumblebee -	Kamantigi flower Decoction of barwang leaves
Chickenpox (toku)	blurred vision. Common to most of the elders. Itchy red spots on the	_	Burned cacao leaves
Cineticipon (totta)	skin.		with coconut oil; burned <i>lawi-lawi</i> with coconut oil; and burned <i>tahaha</i> with coconut oil
Colds (panatang)	Runny nose	Exposure to sun and rain	Decoction of basing roots; kalamansi juice; juice from oregano leaves; dew from the leaves.
Chill (kolikog)	The whole body is shaking with very cold feet	Caused by anito	Kabatiti leaves
Circumcision	To cut off the skin of the penis.	-	Bolbolaw sap
Constipation	Difficulty in defecating	Drinking small amount of water	Papaya fruit
Contraceptive	To prevent pregnancy	-	Roasted <i>ipil-ipil</i> seeds
Cough (ikag)	Difficulty of breathing with sore throat	-	Abgaw leaves with coconut oil; asiwang fruit; powdered balangkoy root; heated hawad leaves; decoction of pounded basang root and salamagi leaves

			with kalamansi juice;
			sangkidanag flower;
			and <i>umila</i> bark
Cough with phlegm	Difficulty of	-	Oregano juice
	breathing	_	Oregano juice
Convulsion	Lock jaw and severe	Caused by the anito	Burned sahara
(makaddag)	chill with high fever.		feather and
			aliluuway tops.
Cut (bihad) (mattab)	-	Accident	Balayang juice;
			amanya and indadasi
			juice.
Diarrhea (boris)	Stomacheache and	Eating bad food	Cherry fruit; roasted
	frequent bowel		dekat; decoction of
	movement		avocado, guava, and
			caimito leaves;
			decoction of lomboy
			bark; <i>lomboy</i> seeds;
			and manila juice
Dysentery (tuweng)	Blood and mucus is	-	Cherry fruit; manila
	present in the stool.		juice; and decoction
			of <i>lomboy</i> bark
Eczema (tabatab)	Itchy and reddish	Foods like chicken	Application of <i>lumot</i> ;
	skin	and bagoong	decoction of amanya
			and indadasi leaves;
			decoction of mango
			bark; and pounded
			salsalamagi plant
			with coconut oil
Eltor (naburubor)	Mahuta-magkawel	-	Burned coconut
	Vomiting and at the		shell; manila juice;
	same time defecating		pounded marijuana
			seeds; pahuwa juice;
			decoction of
			salsalamagi plant;
			gunpowder;
			matchstick powder;
			and roast salt and
			sugar
Fracture	Broken bones	Fall	Heated branch of
			kattawa and scraped
			stem of lanong with
			coconut oil
Fever	High body	Caused by the spirits	Decoction of
	temperature		alipawan bark;
			decoction of dangla
			leaves and sapitan
			plant; oregano
			leaves; unidentified
			plant A

Gas pain (bomsog)	There is air inside the stomach.	Caused by bad air	Garlic vine with coconut oil; <i>kuuwid</i> ; salt and gas; <i>tabako</i> leaf; and decoction of <i>hatat-ato</i> plant
Goiter (biyal)	Enlargement of the neck	Lack of iodine; always carrying heavy things; eating round fruit when there is moon and when there is a dead person.	Dumi ng hasahan; gas, coconut oil and naphthalene balls; decoction of kutsaritas flower; decoction of kamote leaves; and decoction of dahomhayang stem
Headache (mahawwang)	Takit-ulo	Problem at work and hot temperature	Leaves of baliwliw with coconut oil; lime; salt; decoction of dangla leaves; leaves of hawad with coconut oil; kattawa leaves with coconut oil; pounded oregano leaves with salt; katakataka leaves with coconut oil; and wariwad plant
Hemorrhage (nabakal)	Profused bleeding.	-	Pounded roots of dalig; decoction of salsalamagi plant; yongoyong juice; and unidentified plant G
Hemorrhoids	The uterus comes out from the anus	Eating too much sili	Kohaman tops
Hindi makalabas ang gatas ng ina	No milk discharge from the breast of the mother	-	Alipawan sap
Hypertension	Dizziness and a pale face	Eating too much parya and kamote leaves	Pounded <i>bawang</i> with vinegar
Impotence (lappap)	Could never be <i>busit</i> or pregnant	-	Tahalingad-ano seeds
Influenza	High fever	Exposure to sun and	Burned bahakat-
(madahang)		rain	malindan leaves
Insomnia	Cannot sleep at night	Caused by so many problems	Decoction of dangla leaves and sapitan plant; decoction of bahakat-malindan leaves; decoction of baing-baing roots; and unidentified

			plant F
Itchiness (nakatal)	Itchy skin	-	Lime; coconut oil; and heated black cloth
Kidney infection (kuliliaw)	Difficulty in urine secretion	Drinking too much alcohol	Decoction of alam leaves; burned alam leaves; coconut juice; decoction of corn hair; boiled silalay plant; boiled sili tops; tabbang roots; heated leaves of unidentified plant D; and decoction of banaba leaves
Kulam	Dark discoloration around the eyes and the nails turn violet. You can see no reflection of your face on a cold cup of coffee.	Jealousy and revenge	Bakuwit with coconut oil and tahaha leaf
Kumkumay	Decayed toenails and itchiness	-	Lice and engine oil
Leech bite	-	Leech	Decoction of anangka leaves
Leprosy	-	-	Talimungad leaves with coconut oil
Leukemia	Dark spots in the skin	-	Roasted garlic and decoction of <i>labtang</i> stem
Lice infestation	Itchiness of the head	Acquired from the water and other children	Pounded barangay- ato leaves; decoction of madre cacao; and kerosene
Mahangangan	Talking while sleepng	Anito	Heated unidentified plant H
Magdardangar	Shaking of the head	Caused by anito	Atang leaves; heated coconut juice and burned red onion skin
Makati ang paa	Itchy feet	-	Decoction of unidentified plant B
Malaria (maglado)	Severe chill, cold feet and high fever	Masi-mat; water and mosquitoes	Baliwliw leaves with coconut oil; coconut juice; decoction of dangla leaves; kabatiti seeds; decoction of alipawan bark;

		1	T
			burned mahowan
			trunk; papaya leaf;
			decoction of <i>tobitob</i>
			leaves; unidentified
			plant A; and a pildap
			(a ritual of offering
			dog)
M = 4 = 14 = 12 = = =			
Mataltalingo	-	-	Pounded basang
			roots
Matipad	The flow of the	The head is poured	Heated herbaka
	blood is delayed	with water while	leaves
	during menstruation	taking a bath	
Measles (karagnat)	High fever with red	-	Heated coconut
, , ,	spots on the skin		juice; burned <i>lasuna</i>
	P		leaves inhaled;
			burned red onion
			leaves; burned
			mango leaves; and
			rice
Mumps (kabbi)	Enlargement of the	-	Kakutan and anyil
	face with high fever		
Muscle pain (pukal)	-		Gas and coconut oil
Naanito	Numbness of the	Caused by anito	Sobray I
	body		,
Natuyuan ng dugo	Paralyzed and	Caused by anito	Sobray II
Transplan ng augo	swollen body	Caused by unito	Sooray II
Nosebleed		Uot tomporatura	Leaves of
	Blood coming out	Hot temperature	
(paggong)	from the nose		unidentified plant G;
			salt with <i>lahiw</i> ; cold
			water; moist of
			amoto; and pounded
			leaves of
			unidentified plant C
Otitis media	A light yellow liquid	Water has entered the	Balakaba of
(dudang)	coming out from the	ear.	bamboo; suru-suru
(4,11,11,11,11,11,11,11,11,11,11,11,11,11	ear. It smells foul.		sap; <i>tabako</i> leaf
Palpitating	Fast heart beat	Over fatigue	Sugar with water
Pasma	1 ast meart beat	Over rangue	Decoction of <i>tobitob</i>
1 usma	_	_	
T 1'1'4 C '1	TDI .		leaves
Inability for penile	The penis cannot	-	Decoction of baing-
erection	erect.		baing leaves or fruits
Pimples (dahiwat)	-	-	Spider lily
Poison (sabidong)	Dizziness	Eating bad foods for	Lulunsa tops; and
		the stomach	burned egg shell
Poison for fish	-	-	Pounded <i>tuba</i> fruits
Poliomyelitis	Cannot walk and	_	Kalapikap roots
2 011011117 011010	have small feet		
Possessed		Anito	Guyahana lagyas
	Naallot (insane)	AIIIIO	Guyabano leaves
Rheumatism	Radiating pain on the	-	Heated <i>kattawa</i> trunk

(pangul)	knee		with coconut oil; oil
49)			from <i>ba-lat</i> and
			pounded kunig root
Rabies	Acting like a dog	Dog bite	Malunggay root or
			trunk
Sapping	Breaking of skin on	Too much sweating	Balakaba of
	the neck and ears		bamboo; gayabat
			leaves; coconut oil;
			and saliva
Severe headache	Takit-ulo and	High temperature	Sobray I
	dizziness	and too much	
		problem	
Singaw	Sores found in the	-	Burned leaves of
(mangnganga)	inner lips		anonang; burned
			leaves of cacao
			leaves; caimito and
~1.1 11 ( )			anonang leaves
Skin allergy (rasa)	Itchy skin with red or	Food and poisonous	Decoction of mango
C (1 )	white spots	leaves	bark or leaves
Sore eyes ( <i>kamata</i> )	Red coloring of the	-	Sampaguita flower;
	eyes and itchiness in		dew; hatta; coconut
Caroin	the eyes		oil; and urine Heated <i>kattawa</i> trunk
Sprain	-	-	or branch with
			coconut oil
Swell	_	_	Tabbang leaf; heated
Swell			tahakopit leaf and
			baramban plant
Takit tang-ngad	Pain on the nape	Caused by the anito	Umpig leaf
Tetanus	Accidentally	-	Sili fruit and
	stepping on a rusty		kapbang
	object		
Til-i	Pain on the lateral	-	Analwa leaves with
	part of the body		coconut oil
	accompanied by		
	difficulty of		
	breathing		
Tonsillitis	Difficulty in	-	Karomantering
(sinidingan-halpa)	swallowing food		thorn; kuuwid; and
			saliva
Toothache	The swollen gums	-	Juice of amanya nad
	and takit ngipan		indadasi stem; lang-
			ngi stem; rattan sap;
			taggay sap; and tuba
T-1	F 1	T-1-1 1 41 C	twig
Tuberculosis (diir)	Frequent cough	Taking a bath after	Decoction of anaha
		the hard work and	bulb; decoction af
		drinking too much	basang root and
		gin	sapitan plant

Ulcer	Severe abdominal pain after taking sour foods	-	Balangkoy root; buwa fruit; decoction of corn hair; and dipping fruit; and decoction of kabbuyo roots Tuba leaves with
Uterus cancer	-	-	tangali oil
Varicose veins	Swollen veins, visible on the legs	-	Pounded <i>paminta</i> seeds
Vomiting (mahuta)	Pale face and stomachache	Bad food eaten	Longishissi leaves and stem
Whooping cough	-	-	Decoction of <i>hatat-ato</i> plant
Worms (ulipat) (osos)	Enlargement of stomach usually seen in children	-	Ipil-ipil seeds; and pomelo fruit
Wounds (talingo)	-	Natural causes	Pounded leaves of animat; pounded stem of basaw; juice of hawad leaves; heated trunk of insisirit; pounded kappay plant; juice of longishissi leaves; pounded tobacco leaves; pounded tobrol leaves; manila juice; and pounded tops of unidentified plant I
Wound of animal	The skin has a foul smell and is full of worms.	-	Decoction of basikalang bark and pounded madre cacao leaves
Wound with thorn	The thorn is pricked into the skin.	Accidents	Unidentified plant E

#### RECOMENDATIONS

- 1. The traditional healers sense of responsibility toward healing and comforting the sick should not be discouraged. Instead, this sense of responsibility should be enhanced.
- 2. At least one health worker should be assigned daily in the area to enable the Isnag people to attain a high level of health. Relatively, more health centers in the area is recommended.
- Isnag arts and culture should be taught continuously to the young, educated and openminded Isnags who seem ready to break away from their traditions and to adapt new ways.

#### **REFERENCES**

Fiagoy G.

Death stalks the Isnag. A report on 3 fact-finding missions to Lower Kalinga-Apayao, nothern Philippines: 1987.

Grant FB.

World-view and religion (of the Isnag people): Undated.

Vanoverbergh M.

Isnag buildings: Undated.

Wilson LL.

Apayao life and legends: 1967.

The people and their setting. In: Reynolds H, FB Grant (eds.)

The Isnag of the northern Philippines: 1973.

The ethnography of the Isnags. In: Delos Reyes A, A Delos Reyes (eds.) Ethnologies of major tribes: Igorot, a people who daily touch the earth and the sky: Cordillera Studies Group, Baguio City, 1987.

#### **APPENDICES**

Cough

**Tuberculosis** 

Abgaw

Abocado

## INDEX OF DISEASES ACCORDING TO PLANTS USED

# Diarrhea Alam Appendicitis Kidney infection Alinuuway Covulsion Alipawan, dalipawan, lipawan Boil Fracture Fever To induce lactation Malaria Amanya Bleeding wound Cut Eczema Toothache Amasbassi Boil Ammay To induce lactation Measles Anaha

#### Analwa

Til-i

## Anang-nga apo

Sudden pain in the neck and nape

## Anangka

Leech bite *Singaw* 

#### Animat

Wound

## Angarkaret

Boil

## Anonang

Singaw

## Asiwang

Cough

## Atang

Magdardangar

## Baing-baing

Insomia

Anemia

Penile erection

#### Bahakat-malindan

Influenza

Insomia

#### Bakuwit

Kulam

## Balangkoy

Bronchitis Cough

Ulcer

## Balayang

Cut

#### Baliwliw

Headache

Malaria

#### Banaba

Kidney

#### Baramban

Beriberi

## Barangay-ato

Lice infestation

## Barwang

Cataract

### Basang

Arthritis

Bites

Hypertension

#### Basaw

Cut

Wound

## Basikalang

Wound

#### Batunit

Asthma

## Bawang

Arthritis

Bites

Hypertension

#### **Bolbolaw**

Circumcision

#### Buwa

Ulcer

## Cabbage

Bone cancer

#### Cacao

Chicken pox Singaw

#### Caimito

Singaw Diarrhea

#### Kamote

Goiter

Anemia

## Cherry

Diarrhea

Dysentery

## Dahomhayang

Goiter

#### Dalunit

Boil

## Dalig

Hemorrhage

#### Dekat

Diarrhea

## Dangla

Asthma

Fever

Headache

Influenza

Malaria

Tuberculosis

## Dippig

Ulcer

### Disol

Gas pain

#### Garlic vine

Gas pain

#### Guava

Diarrhea

Sapping

#### Gumamela

Boil

## Guyabana

Possessed

Tuberculosis

#### Hatat-ato

Gas pain

Whooping cough

#### Hawad

Cough

Headache

Wound

### Herbaka

Matipad

#### Indadasi

Cut

Eczema

Toothache

An-an

#### Insisirit

Wound

## Ipil-ipil

Contraceptive

Worm

## Iyog

Eltor

Kidney

Malaria

#### Kabatiti

Chill

Malaria

### Kabbuyo

Bleeding wound

Cut

Ulcer

### Kaddang

Diarrhea

#### Kalamansi

Colds

Cough

## Kalapikap

Poliomyelitis

#### Kalina

Abortifacient

## Kamantigi

Bumblebee bite

## Kappay

Wound

### Karomantering

**Tonsilitis** 

#### Kattawa

Fracture Headache Rheumatism Singaw

## Kawayan

Otitis media Sapping

#### Kohaman

Hemorrhoid

## Kunig

Balbalili Rheumatism

#### Kutsaritas

Goiter

## Kutsay

Bronchitis

#### La-ba

Measles

### Labtang

Leukemia

## Lang-ngi

Toothache

## Lanong

Fracture

#### Lasuna

Measles

#### Lawi-lawi

Chicken pox

### Lomboy

Diarrhea Dysentery

## Longgishissi

Vomiting Wound

### Lulunsa

Poison *La-ba* Measles

#### Lumot

Eczema

#### Lumban

Beriberi Worms

### Madre cacao

Lice infestation Scabies Wound

#### Mahowan

Malaria

#### Mais

Kidney Ulcer

## Manga

Eczema Measles Skin allergy

### Manila

Diarrhea Eltor Wound

## Marijuana

Eltor

## Marunggay

Bites Rabies

### Okra

Ulcer

### Onion

Measles

## Oregano

Colds

Cough with phlegm

Fever

#### Pahuwa

Eltor

#### Paminta

Varicose veins

## Papaya

Bites

Constipation

Malaria

## Parya

Kamanaw

#### Rattan

Toothache

## Salomagi

Cough

## Salsalamagi

Eczema

Eltor

Hemorrhage

## Sampaguita

Sore eyes

## Sangkidanag

Cough

## Sapitan

Fever

Influenza

**Tuberculosis** 

## Sigsag

Cut

## Silalay

Kidney

## Sobray I

Naanito Severe headache

### Sobray II

Anemia
Natuyuan ng dugo

## **Spider lily**

Pimples

### Suru-suru

Otitis media

### Tabako

Boil

Gas pain

Otitis media

Wound

### Taba-tabako

Boil

## **Tabbang**

Kidney Swell

### **Taggay**

Toothache

### Tahaha

Chicken pox *Kulam* 

### Tahakopit

Headache Swell

## Tahalingad-ano

Impotence

## Tahapoli

Backache with difficulty of breathing

### **Tahibangon**

Boil

## **Talimugay**

Leprosy

### **Talolong**

Worm

### **Tarong**

Abortifacient

### **Tobitob**

Malaria

Beriberi

**Tuberculosis** 

#### **Tobrol**

Wound

### Tuba

Brain cancer

Breast cancer

Headache

Poison for fish

Toothache

Uterus cancer

### Tur-rang

Arthritis

Kidney

Tetanus

## Umila

Cough

## Umpig

Takit tang-ngad

## Uhing

Boil

## Wariwad

Headache

## Yongoyong

Hemorrhage

#### INDEX OF DISEASES ACCORDING TO NATURAL PRODUCTS USED

Aluki

# Beriberi Anyil Mumps Ba-lat Asthma Rheumatism Batu Rabies **Black cloth Itchiness Coconut oil** Back pain Goiter Itchiness Sapping Sore eyes Muscle pain **Cold water** Nosebleed Dermon Sore eyes Colds Dumi ng hasahan Goiter Egg Poisoning

### **Engine oil**

Kumkumay

### Gas

Gas pain

Goiter

Muscle pain

### Glass

Boil

### Gunpowder

Eltor

#### Hatta

Sore eyes

### House lizard

Asthma

## Kakutan

Mumps

### Kapbang

Tetanus

#### Kerosene

Lice infestation

### Kuuwid

Gas pain Tonsillitis

Lahiw

Nosebleed

#### Lice

Kumkumay

#### Lime

Back pain Headache Itchiness

### Naphthalene balls

Goiter

#### Salt

Eltor Gas pain Headache Nosebleed

#### Saliva

Sapping Tonsilitis

#### Sihara

Convulsion

### Sugar

Eltor

**Palpitations** 

#### Turtle

Asthma

#### Urine

Sore eyes

### Unidentified plant A

Fever Malaria

### Unidentified plant B

Itchy feet

### Unidentified plant C

Nosebleed

### Unidentified plant D

Kidney infection

### Unidentified plant E

Wound

### Unidentified plant F

Insomnia

### Unidentified plant G

Hemorrhage Nosebleed

### Unidentified plant H

Mahangangar

### Unidentified plant I

Wound

#### **LIST OF LOCAL PLANT NAMES**

Abgaw

Abocado

Alam

Alinuuway

Alipawan, dalipawan, lipawan

Amanya

Amasbassi

Ammay

Anaha

Analwa

Anang-nga apo

Anangka

Angarkaret

Animat

Anonang

Asiwang

Bahakat-malindan

Baing-baing

Bakuwit

Balangkoy

Balayang

Baliwliw

Banaba

Barwang

Baramban

Barangay-ato

Basang

Basaw

Basikalang

Batunit

**Bolbolaw** 

Buwa

Caimito

Kamote

Dahomhayang

Dalunit

Dalig

Dangla

Dekat

Dippig

Disol

Gayabat

Gumamela

Guyabana

Hatat-ato

Hawad

Herbaka

Indadasi

*Ipil-ipil* 

Insisirit

Iyog

Kabatiti

Kabbuyo

Kaddang

Kalamansi

Kalapikap

Kalina

Kamantigi

Kappay

Karomantering

Kattawa

Kawayan

Kohaman

Kunig

Kutsaritas

Kutsay

Labtang

Lang-ngi

Lanong

Lasuna

Lawi-lawi

Lomboy

Longgishissi

Lulunsa

Lumban

Lumot

Madre cacao

Mahowan

Mais

Manga

Marijuana

Marunggay

Okra

Oregano

Pahuwa

Paminta

Papaya

Parya

Rattan

Salomagi

Salsalamagi

Sampaguita

Sangkidanag

Sapitan

Sigsag

Sigsug

Silalay

Sobray I

Sobray II

Suru-suru

Tabako

Taba-tabako

Taggay

Tahaha

Tahakopit

Tahalingad-ano

Tahapoli

Tahibangon

Talimugay

Talolong

Tarong

Tobitob

**Tobtrol** 

Tuba

Tur-rang

Uhing

Umila

Umpig

Wariwad

### LIST OF INFORMANTS

Name	Age	Sex	Position in the community
Thomas Dangao	40	Male	Healer
Pio Labwang	72	Male	Elder
Josefina Lawani	63	Female	Hilot
Selsi Tariao	27	Female	Mother
Josefa Bahalay	36	Female	Mother
Teresa Salvachera	57	Female	Mother
Nieves Lawagan	44	Female	Mother
Hermogenes Agudelo	-	Male	Father
Josefa Buyao	48	Female	Healer
Felicitas Salleb	39	Female	Mother
Luis Bahalay	51	Male	Female
Bernadeth Ortega	54	Female	Healer
Alejandro Bahalay	38	Male	Father
Laura Baltazar	42	Female	Mother
Eusebia Luban	45	Female	Mother
Susan Bahalay	-	Female	Mother
Rosalinda Agudelo	27	Female	Mother
Clarita Lingan	52	Female	Mother
Reyes Bunga	60	Male	Father
Livino Bahalay	60	Male	Barangay Captain
Dawal Baltazar	45	Male	Father
Merita Bunga	-	Female	Mother
Beba Bahalay	30	Female	Mother
Theodoro Tapiro	-	Male	Teacher
Julieta Lingan	40	Female	Mother
Shirley Oshio	25	Female	Mother
Mely Bahalay	-	Female	Mother
Lucia Abali	-	Female	Mother
Amparo Iringan	-	Female	Mother
Jovita Agudelo	-	Female	Mother
Justina Bahalay	49	Female	Mother
Rosita Anibong	-	Female	Mother
Elisa Bahalay	-	Female	Mother
Juanito Balangito	-	Male	Father
Ralph Cuntabay	-	Male	Father
Roosevelt Bahalay	30	Male	Father
Luciano Lawani	-	Male	Elder
Meldred Lingan	-	Female	Mother
Edgar Tomas	28	Male	Father
Cecile Tomas	23	Female	Mother
Johnny Dangao	-	Male	Father
Dawas Abali	48	Male	Father
Lito Lawani	29	Male	Father
Jimmy Duag	25	Male	Father

Donato Duag	-	Male	Barangay Secretary
Lolita Umingli	-	Female	High school teacher

### TRANSLATION OF SOME COMMON ISNAG TERMS

ENGLISH	FILIPINO	ISNAG
Face	Mukha	Panngit
Chin	Baba	Simid
Neck	Leeg	Bulaw
Nape	Batok	Tang-ngad
Chest	Dibdib	Hoto
Abdomen	Tiyan	Sinay
Fish	Isda	Sisida
Body	Katawan	Baggi
Soul	Kaluluwa	Kaduduwa
Shoulder	Balikat	Abaha
First finger	Hinlalaki	Indadakkal
Second finger	Hintuturo	Intutuldo
Third finger	Hinlalato	Impupunot
Ring finger	Palasingsingan	Ітрарапау
Small finger	Hinliliit	Inkikiit
Armpit	Kilikili	Angkikili
Male reproductive organ	Titi	Bungaw
Female reproductive organ	Puke	Uki
Breast milk	Gatas ng ina	Hattat
Tongue	Dila	Dila
Drink	Uminom	Uminon
Sleep	Matulog	Matudog
Wake up	Gumising	Malukag
You	Ikaw	Ikaw / kikaw
Me	Ako	Iya
We	Tayo	Datada
They	Sila	Agida
Leaf	Dahon	Adon
Tree	Puno	Kayo
Eyebrow	Kilay	Kulkulab / kibubang
Eyelashes	Pilik mata	Kimat
Carabao	Kalabaw	Nuwang
Cow	Baka	Baka
Pound	Dikdikin	Taltalan
Sugarcane wine	Tubo	Basi
Boat	Bangka	Barangay
Spirits	Espiritu	Anito
Giant	Higanti	Haggag
Yes	00	0
No	Hindi	Akkan
Ladder	Hagdan	Ladder
Door	Pintuan	Hitap
Wall	Dingding	Dingding
Beautiful	Maganda	Mapiya
~	2.100000000	Trans v y co

Hard	Matigas	Nakulnet
Big	Malaki	Dakkal/ abay
Small	Maliit	biti
Plenty	Marami	Ado
Few	Kaunti	Bitbiti
River	Ilog	Wangag
Take a bath	Maligo	Magdihot
Rain	Ulan	Udan
Flood	Baha	Mabay danom
Water	Tubig	Danom
Waterfalls	Talon	Barrong
Spring	Bukal	Tuday / suday
Deep	Malalim	Adallan
Shallow	Mababaw	Abibbaw
Dug well	-	Tabbog
Strong current	Maagos	Parupo
To swim	Lumangoy	Manalog
To paddle	Magsagwan	Magpiluha
Flow	Agos	Mesiya
Drop	Patak	Patta
Father	Tatay	Ama
Mother	Nanay	Ina
Child	Anak	An-anak
Uncle	Tiyo	Ulikag
Auntie	Tiya	Ikit
Brother	Kuya	Manong
Sister	Ate	Manang
Pregnant	Buntis	Bussit
Stone	Bato	Bato
Hand	Kamay	Ima
Thigh	Hita	Apel
Leg	Binti	Bassit
Finger	Daliri	Kurimang
Sole	Talampakan	Dappan
Ankle	Sakong	Mimingkal
Knee	Tuhod	Otod
Together	Magkasama	Kuwa tadda
Nose	Ilong	Ihong
Teeth	Ngipin	Ngipan
Mouth	Bibig	Bahong
Hair	Buhok	Abo
Head	Ulo	Ulo
Forehead	Noo	Kiday
Elbow	Siko	Siko
Ear	Tainga	Talinga
House	Bahay	Balay
Banana	Saging	Bahat
Dog	Aso	Ato

Fig         Baboy         Aboy           Chicken         Manok         Ano           Egg         Itlog         I-log           Bird         Ibon         An-ano           Sun         Arw         Mata/sinag           Clouds         Ulap         Angap           Fog         Hamog         Alapaap/amor           Drizzle         Ambon         Maharbit           Drizzle         Ambon         Maar-arbit           Dew         Hamog         Dermon           Boiled rice         Kanin         Nabaw           Rice         Bigas         Baggas           Rice         Bigas         Baggas           Rice         Palay         Ammay           Eldest child         Panganay         Manakam           Youngest child         Bunso         Uddian           Morning         Umaga         Pagmakat           Afternoon         Hapon         Hidam           Evening         Gabi         Habi           Noon         Tangalai         Alhaw           Moon         Buwan         Bulan           Star         Bituwin         Bituwan           Soil         Lupa	Cat	Pusa	Kusa
Egg         Itlog         I-log           Bird         Ibon         An-ano           Sun         Arw         Mata / sinag           Clouds         Ulap         Angap           Fog         Hamog         Alapaap / amor           Drizzle         Ambon         Maharbit           Drizzling         Umaambon         Maar-arbit           Dew         Hamog         Dermon           Boiled rice         Kanin         Nabaw           Rice         Bigas         Baggas           Rice         Bigas         Baggas           Rice         Palay         Ammay           Eldest child         Panganay         Manakam           Youngest child         Bunso         Uddian           Morning         Umaga         Pagnakat           Afternoon         Hapon         Hidam           Evening         Gabi         Habi           Noon         Tanghali         Alhaw           Moon         Buwan         Bulan           Star         Bituwin         Bittuwan           Soil         Lupa         Lusa           Deer         Usa         Ugta           Wild bore         Bab	Pig	Baboy	Aboy
Bird         Ibon         An-ano           Sun         Arw         Mata / sinag           Clouds         Ulap         Angap           Fog         Hamog         Alapaap / amor           Drizzle         Ambon         Maharbit           Drizzling         Umaambon         Maar-arbit           Dew         Hamog         Dermon           Boiled rice         Kanin         Nabaw           Rice         Bigas         Baggas           Rice         Bigas         Baggas           Rice         Palay         Ammay           Eldest child         Panganay         Manakam           Youngest child         Burso         Uddian           Morning         Umaga         Pagmakat           Afternoon         Hapon         Hidam           Evening         Gabi         Habi           Noon         Tanghali         Alhaw           Moon         Buwan         Bulan           Star         Bituwin         Bittuwan           Soil         Lupa         Lusa           Deer         Usa         Ugta           Wild bore         Baboy damo         Laman           Snake	Chicken	Manok	Ano
Bird         Ibon         An-ano           Sun         Arw         Mata / sinag           Clouds         Ulap         Angap           Fog         Hamog         Alapaap / amor           Drizzle         Ambon         Maharbit           Drizzling         Umaambon         Maar-arbit           Dew         Hamog         Dermon           Boiled rice         Kanin         Nabaw           Rice         Bigas         Baggas           Rice         Bigas         Baggas           Rice         Palay         Ammay           Eldest child         Panganay         Manakam           Youngest child         Bunso         Uddian           Morning         Umaga         Pagmakat           Afternoon         Hapon         Hidam           Evening         Gabi         Habi           Noon         Tanghali         Allaw           Moon         Buwan         Bulan           Star         Bituwin         Bituwan           Soil         Lupa         Lusa           Deer         Usa         Ugta           Wild bore         Baboy damo         Laman           Snake         <	Egg	Itlog	I-log
Clouds       Ulap       Angap         Fog       Hamog       Alapaap / amor         Drizzle       Ambon       Maharbit         Drizzling       Umaambon       Maar-arbit         Dew       Hamog       Dermon         Boiled rice       Kanin       Nabaw         Rice       Bigas       Baggas         Rice       Palay       Ammay         Eldest child       Panganay       Manakam         Youngest child       Bunso       Uddian         Morning       Umaga       Pagmakat         Afternoon       Hapon       Hidam         Evening       Gabi       Habi         Noon       Tanghali       Alhaw         Moon       Buwan       Bulan         Star       Bittuwin       Bittuwan         Soil       Lupa       Lusa         Deer       Usa       Ugta         Wild bore       Baboy damo       Laman         Snake       Ahas       Idaw / ba-lat         Gun       Baril       Palatog         Betel leaf       Ikmo       Hawad         Betel nut       -       Buwa         Betel nut chew       Hitso       M		Ibon	An-ano
Fog Hamog Alapaap / amor Drizzle Ambon Maharbit Drizzling Umaambon Maar-arbit Dew Hamog Dermon Boiled rice Kanin Nabaw Rice Bigas Baggas Rice Palay Ammay Eldest child Panganay Manakam Youngest child Bunso Uddian Morning Umaga Pagmakat Afternoon Hapon Hidam Evening Gabi Habi Noon Tanghali Alhaw Moon Buwan Bulan Star Bituwin Bituwan Soil Lupa Lusa Deer Usa Ugta Wild bore Baboy damo Laman Snake Ahas Idaw / ba-lat Gun Baril Palatog Betel leaf Ikmo Hawad Betel nut Betel nut chew Hitso Mama Fire Apoy Apoy To plant Magtanin Magtanin Plate Plato Hupan Dambon Magsani Bamboo paddle Kawayang sagwan Takkan Maggani Maggani Maggani Maggani Mama Maggani Madagasa Maggani Madagasa Maggani Mabawa Malapap / amor Mahararbit Mahararbit Mahararbit Mahararbit Mahararbit Mahabawa Mana Mana Maggani	Sun	Arw	Mata / sinag
DrizzleAmbonMaharbitDrizzlingUmaambonMaar-arbitDewHamogDermonBoiled riceKaninNabawRiceBigasBaggasRicePalayAmmayEldest childPanganayManakamYoungest childBunsoUddianMorningUmagaPagmakatAfternoonHaponHidamEveningGabiHabiNoonTanghaliAlhawMoonBuwanBulanStarBituwinBittuwanSoilLupaLusaDeerUsaUgtaWild boreBaboy damoLamanSnakeAhasIdaw / ba-latGunBarilPalatogBetel leafIkmoHawadBetel leafIkmoHawadBetel nut-BuwaBetel nut chewHitsoMamaFireApoyApoyTobacoTabakoTabakoCreekSapaAwwegDishUlamLimpaPlatePlatoHupanTo plantMagtaninMagtaninBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	Clouds	Ulap	Angap
DrizzleAmbonMaharbitDrizzlingUmaambonMaar-arbitDewHamogDermonBoiled riceKaninNabawRiceBigasBaggasRicePalayAmmayEldest childPanganayManakamYoungest childBunsoUddianMorningUmagaPagmakatAfternoonHabonHidamEveningGabiHabiNoonTanghaliAlhawMoonBuwanBulanStarBituwinBittuwanSoilLupaLusaDeerUsaUgtaWild boreBaboy damoLamanSnakeAhasIdaw / ba-latGunBarilPalatogBetel leafIkmoHawadBetel leafIkmoHawadBetel nut-BuwaBetel nut chewHitsoMamaFireApoyApoyTobacoTabakoTabakoCreekSapaAwwegDishUlamLimpaPlatePlatoHupanTo plantMagtaninMagtaninMagnaniMagballatTo harvestMag-aniMagbaniBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	Fog	Натод	Alapaap / amor
DewHamogDermonBoiled riceKaninNabawRiceBigasBaggasRicePalayAmmayEldest childPanganayManakamYoungest childBunsoUddianMorningUmagaPagmakatAfternoonHaponHidamEveningGabiHabiNoonTanghaliAlhawMoonBuwanBulanStarBituwinBittuwanSoilLupaLusaDeerUsaUgtaWild boreBaboy damoLamanSnakeAhasIdaw / ba-latGunBarilPalatogBetel leafIkmoHawadBetel nut-BuwaBetel nut chewHitsoMamaFireApoyApoyTobacoTabakoTabakoCreekSapaAwwegDishUlamLimpaPlatePlatoHupanTo cleanMagtanimMagtugnoTo harvestMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan		Ambon	Maharbit
Boiled rice Kanin Nabaw Rice Bigas Baggas Rice Palay Ammay Eldest child Panganay Manakam Youngest child Bunso Uddian Morning Umaga Pagmakat Afternoon Hapon Hidam Evening Gabi Habi Noon Tanghali Alhaw Moon Buwan Bulan Star Bituwin Bittuwan Soil Lupa Lusa Deer Usa Ugta Wild bore Baboy damo Laman Snake Ahas Idaw / ba-lat Gun Baril Palatog Betel leaf Ikmo Hawad Betel nut chew Hitso Mama Fire Apoy Apoy Tobaco Tabako Creek Sapa Awweg Dish Ulam Limpa Plate Plato Hapon To plant Magtanim Magguno To clean Maglinis Magballat To harvest Mag-ani Maggani Fire Mapoy Apoy Takan Maggani Mana Magugno Mana Maggani	Drizzling	Umaambon	Maar-arbit
Boiled riceKaninNabawRiceBigasBaggasRicePalayAmmayEldest childPanganayManakamYoungest childBunsoUddianMorningUmagaPagmakatAfternoonHaponHidamEveningGabiHabiNoonTanghaliAlhawMoonBuwanBulanStarBituwinBittuwanSoilLupaLusaDeerUsaUgtaWild boreBaboy damoLamanSnakeAhasIdaw / ba-latGunBarilPalatogBetel leafIkmoHawadBetel nut-BuwaBetel nut chewHitsoMamaFireApoyApoyTobacoTabakoTabakoCreekSapaAwwegDishUlamLimpaPlatePlatoHupanTo plantMagtanimMagtugnoTo cleanMaglinisMagballatTo harvestMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	Dew	Натод	Dermon
Rice Palay Ammay Eldest child Panganay Manakam Youngest child Bunso Uddian Morning Umaga Pagmakat Afternoon Hapon Hidam Evening Gabi Habi Noon Tanghali Alhaw Moon Buwan Bulan Star Bituwin Bittuwan Soil Lupa Lusa Deer Usa Ugta Wild bore Baboy damo Laman Snake Ahas Idaw / ba-lat Gun Baril Palatog Betel leaf Ikmo Hawad Betel nut - Buwa Betel nut chew Hitso Mama Fire Apoy Apoy Tobaco Tabako Tabako Creek Sapa Awweg Dish Ulam Limpa Plate Plato Hupan To plant Magtanim Magtagno To clean Maglinis Magballat To harvest Mag-ani Maggani Bamboo paddle  Mana Mana Maraman Magtanim Maggani Maggani Magagani Magagani Magagani Magagani	Boiled rice	Kanin	Nabaw
RicePalayAmmayEldest childPanganayManakamYoungest childBunsoUddianMorningUmagaPagmakatAfternoonHaponHidamEveningGabiHabiNoonTanghaliAlhawMoonBuwanBulanStarBittuwinBittuwanSoilLupaLusaDeerUsaUgtaWild boreBaboy damoLamanSnakeAhasIdaw / ba-latGunBarilPalatogBetel leafIkmoHawadBetel nut-BuwaBetel nut chewHitsoMamaFireApoyApoyTobacoTabakoTabakoCreekSapaAwwegDishUlamLimpaPlatePlatoHupanTo plantMagtanimMagtugnoTo cleanMaglinisMagballatTo harvestMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	Rice	Bigas	Baggas
Eldest childPanganayManakamYoungest childBunsoUddianMorningUmagaPagmakatAfternoonHaponHidamEveningGabiHabiNoonTanghaliAlhawMoonBuwanBulanStarBituwinBittuwanSoilLupaLusaDeerUsaUgtaWild boreBaboy damoLamanSnakeAhasIdaw / ba-latGunBarilPalatogBetel leafIkmoHawadBetel nut-BuwaBetel nut chewHitsoMamaFireApoyApoyTobacoTabakoTabakoCreekSapaAwwegDishUlamLimpaPlatePlatoHupanTo plantMagtanimMagtugnoTo cleanMaglinisMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	Rice	Palay	
Youngest childBunsoUddianMorningUmagaPagmakatAfternoonHaponHidamEveningGabiHabiNoonTanghaliAlhawMoonBuwanBulanStarBituwinBittuwanSoilLupaLusaDeerUsaUgtaWild boreBaboy damoLamanSnakeAhasIdaw/ba-latGunBarilPalatogBetel leafIkmoHawadBetel nut-BuwaBetel nut chewHitsoMamaFireApoyApoyTobacoTabakoTabakoCreekSapaAwwegDishUlamLimpaPlatePlatoHupanTo plantMagtanimMagtugnoTo cleanMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	Eldest child	Panganay	
AfternoonHaponHidamEveningGabiHabiNoonTanghaliAlhawMoonBuwanBulanStarBituwinBittuwanSoilLupaLusaDeerUsaUgtaWild boreBaboy damoLamanSnakeAhasIdaw / ba-latGunBarilPalatogBetel leafIkmoHawadBetel nut-BuwaBetel nut chewHitsoMamaFireApoyApoyTobacoTabakoTabakoCreekSapaAwwegDishUlamLimpaPlatePlatoHupanTo plantMagtanimMagtugnoTo cleanMaglinisMagballatTo harvestMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	Youngest child		Uddian
AfternoonHaponHidamEveningGabiHabiNoonTanghaliAlhawMoonBuwanBulanStarBituwinBittuwanSoilLupaLusaDeerUsaUgtaWild boreBaboy damoLamanSnakeAhasIdaw / ba-latGunBarilPalatogBetel leafIkmoHawadBetel nut-BuwaBetel nut chewHitsoMamaFireApoyApoyTobacoTabakoTabakoCreekSapaAwwegDishUlamLimpaPlatePlatoHupanTo plantMagtanimMagtugnoTo cleanMaglinisMagballatTo harvestMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	Morning	Umaga	Pagmakat
NoonTanghaliAlhawMoonBuwanBulanStarBituwinBittuwanSoilLupaLusaDeerUsaUgtaWild boreBaboy damoLamanSnakeAhasIdaw / ba-latGunBarilPalatogBetel leafIkmoHawadBetel nut-BuwaBetel nut chewHitsoMamaFireApoyApoyTobacoTabakoTabakoCreekSapaAwwegDishUlamLimpaPlatePlatoHupanTo plantMagtanimMagtugnoTo cleanMaglinisMagballatTo harvestMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan			Hidam
NoonTanghaliAlhawMoonBuwanBulanStarBituwinBittuwanSoilLupaLusaDeerUsaUgtaWild boreBaboy damoLamanSnakeAhasIdaw/ba-latGunBarilPalatogBetel leafIkmoHawadBetel nut-BuwaBetel nut chewHitsoMamaFireApoyApoyTobacoTabakoTabakoCreekSapaAwwegDishUlamLimpaPlatePlatoHupanTo plantMagtanimMagtugnoTo cleanMaglinisMagballatTo harvestMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	Evening	Gabi	Habi
MoonBuwanBulanStarBituwinBittuwanSoilLupaLusaDeerUsaUgtaWild boreBaboy damoLamanSnakeAhasIdaw/ba-latGunBarilPalatogBetel leafIkmoHawadBetel nut-BuwaBetel nut chewHitsoMamaFireApoyApoyTobacoTabakoTabakoCreekSapaAwwegDishUlamLimpaPlatePlatoHupanTo plantMagtanimMagtugnoTo cleanMaglinisMagballatTo harvestMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan		Tanghali	Alhaw
SoilLupaLusaDeerUsaUgtaWild boreBaboy damoLamanSnakeAhasIdaw / ba-latGunBarilPalatogBetel leafIkmoHawadBetel nut-BuwaBetel nut chewHitsoMamaFireApoyApoyTobacoTabakoTabakoCreekSapaAwwegDishUlamLimpaPlatePlatoHupanTo plantMagtanimMagtugnoTo cleanMaglinisMagballatTo harvestMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	Moon		Bulan
DeerUsaUgtaWild boreBaboy damoLamanSnakeAhasIdaw / ba-latGunBarilPalatogBetel leafIkmoHawadBetel nut-BuwaBetel nut chewHitsoMamaFireApoyApoyTobacoTabakoTabakoCreekSapaAwwegDishUlamLimpaPlatePlatoHupanTo plantMagtanimMagtugnoTo cleanMaglinisMagballatTo harvestMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	Star	Bituwin	Bittuwan
Wild boreBaboy damoLamanSnakeAhasIdaw / ba-latGunBarilPalatogBetel leafIkmoHawadBetel nut-BuwaBetel nut chewHitsoMamaFireApoyApoyTobacoTabakoTabakoCreekSapaAwwegDishUlamLimpaPlatePlatoHupanTo plantMagtanimMagtugnoTo cleanMaglinisMagballatTo harvestMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	Soil	Lupa	Lusa
SnakeAhasIdaw / ba-latGunBarilPalatogBetel leafIkmoHawadBetel nut-BuwaBetel nut chewHitsoMamaFireApoyApoyTobacoTabakoTabakoCreekSapaAwwegDishUlamLimpaPlatePlatoHupanTo plantMagtanimMagtugnoTo cleanMaglinisMagballatTo harvestMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	Deer	Usa	Ugta
SnakeAhasIdaw / ba-latGunBarilPalatogBetel leafIkmoHawadBetel nut-BuwaBetel nut chewHitsoMamaFireApoyApoyTobacoTabakoTabakoCreekSapaAwwegDishUlamLimpaPlatePlatoHupanTo plantMagtanimMagtugnoTo cleanMaglinisMagballatTo harvestMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	Wild bore	Baboy damo	Laman
Betel leaf Betel nut	Snake	Ahas	
Betel leafIkmoHawadBetel nut-BuwaBetel nut chewHitsoMamaFireApoyApoyTobacoTabakoTabakoCreekSapaAwwegDishUlamLimpaPlatePlatoHupanTo plantMagtanimMagtugnoTo cleanMaglinisMagballatTo harvestMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	Gun	Baril	Palatog
Betel nut chewHitsoMamaFireApoyApoyTobacoTabakoTabakoCreekSapaAwwegDishUlamLimpaPlatePlatoHupanTo plantMagtanimMagtugnoTo cleanMaglinisMagballatTo harvestMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	Betel leaf	Ikmo	Hawad
Fire Apoy Apoy Tobaco Tabako Tabako Creek Sapa Awweg Dish Ulam Limpa Plate Plato Hupan To plant Magtanim Magtugno To clean Maglinis Magballat To harvest Mag-ani Maggani Bamboo paddle Kawayang sagwan Takkan	Betel nut	-	Buwa
TobacoTabakoTabakoCreekSapaAwwegDishUlamLimpaPlatePlatoHupanTo plantMagtanimMagtugnoTo cleanMaglinisMagballatTo harvestMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	Betel nut chew	Hitso	Mama
TobacoTabakoTabakoCreekSapaAwwegDishUlamLimpaPlatePlatoHupanTo plantMagtanimMagtugnoTo cleanMaglinisMagballatTo harvestMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	Fire	Apoy	Apoy
DishUlamLimpaPlatePlatoHupanTo plantMagtanimMagtugnoTo cleanMaglinisMagballatTo harvestMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	Tobaco	Tabako	
DishUlamLimpaPlatePlatoHupanTo plantMagtanimMagtugnoTo cleanMaglinisMagballatTo harvestMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	Creek	Sapa	
To plantMagtanimMagtugnoTo cleanMaglinisMagballatTo harvestMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	Dish		Limpa
To plantMagtanimMagtugnoTo cleanMaglinisMagballatTo harvestMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	Plate	Plato	Нирап
To cleanMaglinisMagballatTo harvestMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	To plant	Magtanim	
To harvestMag-aniMagganiBamboo paddleKawayang sagwanTakkan	1	Ü	0 0
Bamboo paddle Kawayang sagwan Takkan			
Dugu	Sap	Dagta	Nikot

#### The Isnag house

The house or *balay* of the Isnags is rectangular in shape and raised on six posts. Four of the posts are called *adihi* and the other two are called *takilay*. The walls are made of wood perpendicular to the ridges on the floor. Other houses use *bolo*, a kind of bamboo, which is cut into halves, and tied horizontally with rattan strips. The walls have very small spaces left in between the hewn wood or *bolo*. The purpose of the space is to allow air to penetrate the house, explaining why some of the houses do not need windows. The corners of the house are called *siyu*. The floor or *datag* is usually made up of bamboo secured with beams to the inner side of the posts. It is where the family members eat, sit and sleep. A *tuhaw* or small bench stands at the *siyu*, used for sitting especially if there are visitors. The *parattag*, located near the wall, is used to keep clothes, woven mats and blankets.

The roof or *atap* of almost all houses is made up of *anahaw* and *bassaw (runo)* on the first layer and it is called *tabbang*. Below is the second layer made up of *bolo* cut into halves and tied with rattan strips, but some roofs are made of galvanized iron. Generally, there are two or three windows and a door. The windows and door are usually open at daytime. In the evening, it is closed not because someone might enter and steal, but because a *balangobang* or ghost might go inside the house and scare people. Some houses have ladders that lead to the door, which is pulled in the evening.

When entering the house, the kitchen or *anatonan* is first seen. It is usually located near the door either to the left or right side. Above the *puhan* or fireplace is a three-layer drying rack. The lower is called *salapanan*. It is used for storing firewood that is not yet completely dry or, occasionally, the meat of animals. The second layer or the *paha* is used

for storing *ammay* or rice that has to be dried before they are pounded. The third and uppermost layer is called *parattag*. It is used for storing vegetables, rice, coffee, *la-ba* or baskets, among others. The *agamotoan* is a board on which the *amoto* or water jars are placed. The *sasagpatan*, a shelf made from bamboo, is where plates, *tahu* or coconut shell bowl, *duyug* or glass are placed. The ancient jars and plates are secured in a shelf close to the roof.

The Isnags build temporary house in the *koman* or swidden area. The house is used for resting after working in the rice field especially during the harvest season. The walls are made of bamboo. It is not as durable as the permanent house (Delos Reyes).

In the study site, about an hour hike away from the center, there is an old native house on top of a mountain. It has stood there for many years. An informant, a 60-year old man said that the old house was already standing there when he was still young. It is made up of pure hewn wood and raised on eight posts. It is quite taller and bigger than the present houses, but the structure is the same inside the house. The ladder is about five feet tall. The only existing old house in the area might be gone in the future. Some of today's houses have roofs of galvanized iron, windows and pigpens underneath.

#### Granary

The Isnag granaries are of three kinds: the *alang*, *sipi* and the *sihay*. According to Father Morice Vanoverbergh in his book (the Isnag Buildings), the rice granaries of the Isnags are called *alang* and are very much alike. When you have seen one of them you have seen them all.

As observed, the *sihay* is the temporary granary. It is located in the mountainside near the *koman*. After the harvest, the rice bundles are piled inside the *sihay* and eventually transferred to the permanent granaries called *alang* and *sipi*. These granaries are located near the *balay* or house of the Isnags.

At present there are no more *alanga*, only *sipis* and *sihays* are built to store rice. According to the locals, the structure of the *sipi* is the same as the *alang*. The skeleton of the *sipi* is made of four short posts called *adihi* at each corner. The *banatan* or beams connect the posts forming a square shape. The *datag* or floor is made of bamboo and runs throughout the square frame. The space inside is called *uneg*. It is where the bundles of rice are stored.

In each corner of the *sipi* is a large flat wood called *aledeng*. The *aledeng* is slipped on each post under the *banatan*. The purpose of the *aledeng* is to keep rats from climbing the granary and from eating the rice.

The walls or *taddo* is made the same as that of the wall of the house but it is tightly close to each other so that the water will not penetrate inside when it rains.

The roof or *attap* of the granary is the same with the roof of the house. It has *bubungan* or wood on top of the roof, which supports the thatch. The *babakan* is a triangular frame of the *attap*.

The door is small and is a cut out of the front wall. It is covered with a flat board, supported with two pieces of wood called *agadalan* connected to the door. The *agdan* or ladder is made up of bamboo and is used to get the bundles of rice inside the granary.

The *sihay* is a temporary granary that is made purely of bamboo. It has three walls, four posts and a flat roof.

The Isnags believed that in every rice granary, the rice spirit or *Ilay/Pilay* resides on its corner or *siyu*. It guards the rice or *ammay* and whoever has the intention of stealing the rice will become lame or *pilay*.

#### Agriculture

The Isnags cultivate crops on a dry rice type of farm located on the mountain slopes and some on the grasslands. The people grow rice in the swiddens called *koman*. They select a plot according to the first appearance of the moon, the ideal condition of the soil, and the direction of the *labag* or omen bird. If it passes from left to right, going to the *koman* is postponed, but if it passes from right to left, the day is favorable to go to the *koman*.

In the field, some herbs like *tahibangon*, *basang*, and *sapitan* are placed on the selected site. These herbs serve as *tanibs* or medicine in curing the *lusa* (soil). Also they are an offering to the spirit of the rice called *Pilay/Ilay*. This is done before the men start to *magballat* or clean the site. It is *kanaw* or prohibited for men to bring *aliwa* (bolo) during the *ballat* because the *Ilay* will go away. They will leave the field for one day and it is called *bakwal*. On the third day, they start the *pag-uuma* in which *basaw* or *runo* are cut and burned. Usually *pag-uuma* is done in the month of March where the *basaw* are already dried.

A day before planting rice, the women perform the *pakayab* ritual. While throwing a few grains of rice on the ground, they utter prayers addressed to the rats and wild animals in

order to avoid crop destruction. On the first day of planting, usually done in the afternoon, the women plant only two to five seeds on the gound. Just beside the hole where the seeds are planted, they place *ilulubi*. *Ilulubi* is composed of black stone and different herbs like, *tuba*, *sapitan*, *tahibangon*, *disol*, *ibasan*, and round *buwa* or betel nut. They also tie *innanapat* or rice cake on a *runo* plant. These offerings ensure the health of the plants. The following day the women will go to the *koman* and plant rice for half a day and it is called *manarsar*. The women will bore holes on the ground with *sagwa* or pointer stick or metal, and with her other hand reach for a few seeds from a coconut shell tied around her waist and drop them on the hole, which is covered with *lusa* or soil. After she finishes planting rice in the whole *koman*, she will wait until the last seed grows before she goes back and starts to weed. By doing this, the rice will grow plenty of grains.

Weeding is done only for half a day. The woman uses *anitan* or hoe to remove the weeds, after which she goes home. The following day, she stays in the house for another *bakwal*. On the third day, she returns to the *koman* and starts weeding. In caring for the unhealthy plant she uses *saripit*. *Saripit* is a Y-shaped wood with *tahaha* leaf, coconut husk and a *basangal* vine attached to it. It is offered to the *Ilay/Pilay*. The Isnags believe that the *Ilay* will cure the plants.

The month of September is usually the harvesting period of the Isnags. Just before the harvest, the men make *batta* or thin strips of bamboo used for tying bundles of rice. On the first day, the house of the person who is about to harvest, will put *duwag* near the house. *Duwag* is a Y-shaped wood, a sign that no one is allowed to enter the house for three days from the onset of the harvest. *Mani-dan* ritual is performed by the Isnags before the harvest to exorcise the community from the evil spirits which they believe

bring sickness and death to the people. A chicken is offered by cutting its beak. The blood is dropped on the *batta* and *kagkagdat* vine. Then they say a prayer called *maghayhay* "Here, we killed chicken for you *anito*, do not kill anyone among us". They also make *sinandila* a kind of rice cake for the *anito*, so that they will have a good harvest.

During the harvest, everyone, men, women and children aged six and above, pick stalk of rice one by one until a bundle is gathered. The bundles of rice are piled in the *sihay* or temporary granary located in another mountain or near the *koman*. Later, the rice in the *sihay* is transferred to the *sipi* or rice granary that is located near the house before they hold the *say-am* for thanksgiving.

After the harvest, a ritual called *mama-ba* is performed. This ritual is being offered to the *Ilay*. They will pound one bundle of rice and place it on a *la-ba* (basket) together with the *amatbattog* vine. After three days, the Isnags are allowed to pound and cook three *tangesing* or twelve bundles of rice. They are not allowed to eat *palos* (eel) or frog because they are slippery. They believe that if they do so, the rice they have harvest would be easily consumed.

#### Meteorological data

The area has a temperate climate. The coolest months of the year are December to February while May is the warmest month.

The prevailing climate of the area falls under Corona's Type III classification. It is characterized by a not very pronounced dry season, relatively from the months of

December to April, and wet during the rest of the year. The heaviest rains occur during the month of August or September. Typhoons frequently occur from July to October.